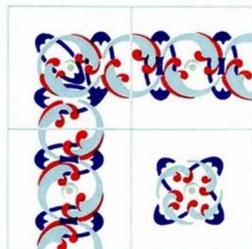


# ÉTABLISSEMENTS DELATTRE & FROUARD RÉUNIS

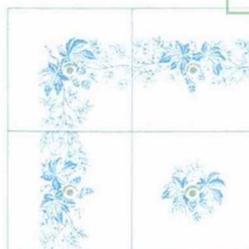
## CARREAUX CÉRAMIQUES



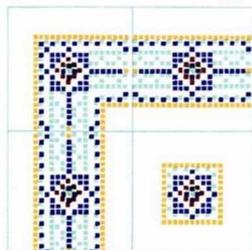
Décor ENTRELACS



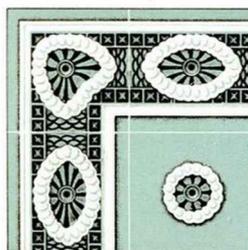
Décor MULBERRY



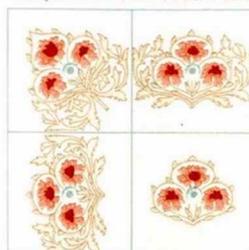
Décor HOUBLON - Bleu clair sur Blanc  
(se fait également en Bleu foncé à Vert russe sur Blanc)



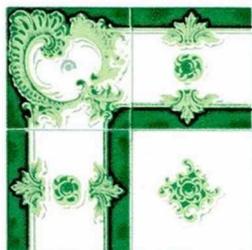
Décor MOSAÏQUE



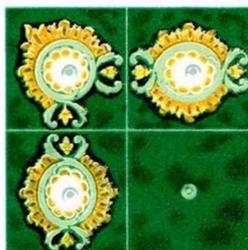
Décor GREY



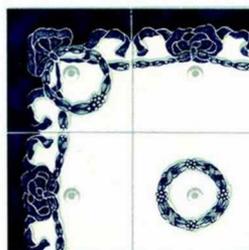
Décor COSMOS



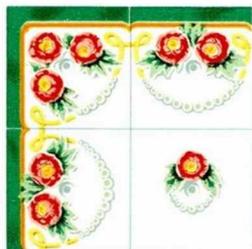
Décor LOUIS XV



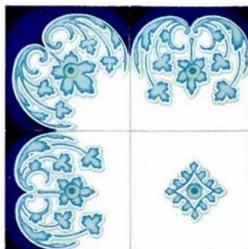
Décor LOUIS XIV



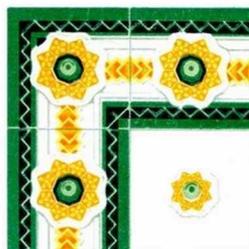
Décor LOUIS XVI



Décor ROSES



Décor MODERNE



Décor ÉTOILE

MODÈLES DES CARREAUX CÉRAMIQUES UTILISÉS DANS LA CONSTRUCTION DE NOS CUISINIÈRES  
 FORGES ET Fonderies DE SOUGLAND



## Fourneaux très Riches

A CARREAUX CÉRAMIQUES

CLOISONNÉS GRAND FEU

A foyer de côté  
à chaudière  
décor "Moderne"  
portes tôle décorée



A foyer au milieu  
sans chaudière  
décor "Moderne"  
portes tôle décorée



### Fourneaux Imitation Carreaux Céramiques

EN TOLE ET FONTE  
A FOYER SUR LE CÔTÉ

Sans chaudière  
décor "Majolique"



Avec chaudière  
décor "Majolique"

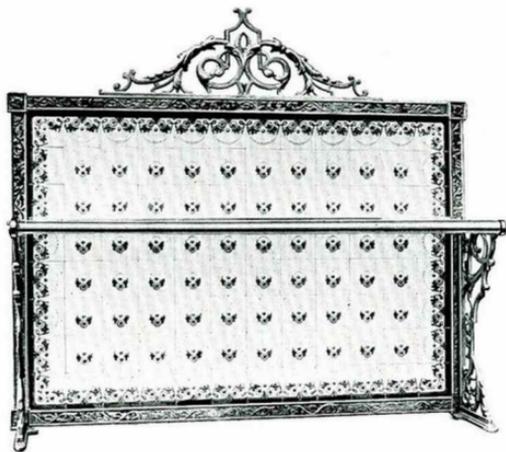


### Dossiers pour Cuisinières à Carreaux Céramiques

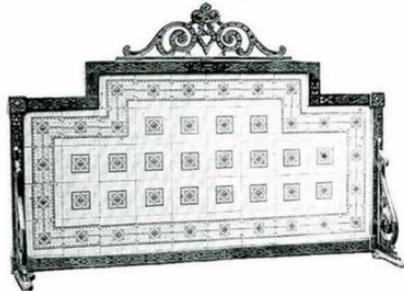
Petit dossier bas, genre "Belge", à deux carreaux  
décor "Roses"



Grand dossier à étagère  
décor "Roses"



Petit dossier sans étagère  
décor "Mosaïque"





# APPAREILS DE CHAUFFAGE

---

CHEMINÉES, CALORIFÈRES ET FOYERS

---



## APPAREILS DE CHAUFFAGE

## DÉSIGNATION DES FAÇONS DES APPAREILS DE CHAUFFAGE CHEMINÉES, CALORIFÈRES ET FOYERS

La façon **A** s'entend toujours fonte ou tôle et fonte ordinaire.

»	<b>B</b>	»	fonte, émail noir.	menus accessoires nickelés.
»	<b>C</b>	»	» panneaux couleur,	»
»	<b>D</b>	»	» » nickelés,	»
»	<b>F</b>	»	fonte, émail couleur, céramique,	»
»	<b>G</b>	»	» » panneaux nickelés.	»
»	<b>K</b>	»	fonte émail noir, panneaux tôle décorée,	»
»	<b>L</b>	»	» couleur, »	»
»	<b>P</b>	»	fonte émail noir, panneaux faïence,	»
»	<b>T</b>	»	» couleur, »	»
»	<b>N</b>	»	fonte nickelée,	»
»	<b>S</b>	»	fonte polie cirée,	»

Les appareils livrés avec panneaux tôle décorée, façons **K** et **L** peuvent être livrés avec décors sous émail céramique, ou avec décors opaline. Pour les décors sous émail céramique, ajouter la lettre **F** à la lettre de façon principale, soit **KF** ou **LF** ; pour les décors opaline, ajouter la lettre **O**, soit **FO**, **KO** ou **LO**.

**Cheminées Vosgiennes**

A GRAND FOYER SUR LE COTÉ

N° 228



A un étage

N° 248



A deux étages



### **Cheminées "Prussiennes"**

N<sup>os</sup> 062, 063 et 064

A porte mica



A souffleur fonte



A porte mica au foyer



A panneaux tôle décorée



A carreaux céramiques

### **Cheminées de Salle**

A FOUR

N<sup>os</sup> 0370, 0371 et 0372

## Appareils de Chauffage - Cheminées



## CHEMINÉES VOSGIENNES

A UN OU DEUX ÉTAGES

(Représenté Page 67).

COMPOSITION :

Grand foyer à houille ou à bois avec porte à droite ou à gauche.  
1 ou 2 grands foyers avec 2 trous de chauffage.  
Galerie fonte. Base, dessus ou derrière.

N <sup>os</sup>	DIMENSIONS					N <sup>os</sup>	PRIX		Majoration pour derrière émaillé
	Haut.	Larg.	Profesd.	Larg. four	Diam. buse		Façon A	Façon F	
							A un étage n <sup>o</sup> 228		
228	1,00	0,75	0,45	0,47	0,139	228	465	640	58
							A deux étages n <sup>o</sup> 248		
248	1,38	0,75	0,45	0,47	0,139	248	650	910	88

## CHEMINÉES DITES « PRUSSIENNES »

A HOUILLE OU AU COKE

COMPOSITION :

Double grille avec souffleur fonte.  
Foyer réfractaire.  
Buse ronde derrière.

Couvercle à charnière.  
Dessus à 2 trous de cuisson, sous le couvercle.

N <sup>os</sup>	DIMENSIONS				N <sup>os</sup>	PRIX			
	Haut.	Larg.	Larg. grille	Diam. buse		Façon A	Façon B	Façon C	Façon F
062	0,60	0,44	0,24	0,111	062	120		175	200
063	0,66	0,48	0,28	0,111	063	150		200	250
064	0,70	0,52	0,32	0,118	064	185		250	295

Majoration pour portes mica ordinaire . . . . . Frs 11, portes mica et accessoires nickelés . . . . . Frs 29.  
 > pour portes mica émail noir ou couleur . . . . . Frs 18, portes mica et accessoires cuivre . . . . . Frs 41.

## CHEMINÉES DE SALLE, A FOUR

A FOYER HOUILLE ET BOIS

COMPOSITION :

Grand foyer à garniture réfractaire à usage de houille ou à usage de bois avec porte de chargement sur le côté droit.  
Four à circulation de flamme tout autour et à porte abattante, comme la porte à rôtir, située sur façade.  
Porte de chargement ouvrante avec contre-plaque de protection rabattante permettant l'utilisation de bûches plus longues que le foyer.  
Couvercle à charnière découvrant un dessus avec 2 trous de chauffage.  
Buse ronde derrière.

N <sup>os</sup>	DIMENSIONS					N <sup>os</sup>	PRIX						
	Haut.	SOCLE		Larg. four	Diam. buse		Façon A	Façon B	Façon F	Façons K et KP	Façons L et LF	Façon P	Façon T
		Larg.	Profesd.										
0370	0,80	0,44	0,32	0,23	0,111	0370	245	320	340	345	380	355	375
0371	0,82	0,47	0,34	0,26	0,111	0371	275	360	385	395	425	405	420
0372	0,86	0,51	0,37	0,28	0,118	0372	325	405	445	440	495	455	475

Majoration pour bavette fonte ordinaire . . . . . Frs 5 pièce, émail noir ou couleur . . . . . Frs 12 pièce, nickelé . . . . . Frs 18 pièce  
 > pour colonnettes . . . . . Frs 5 pièce, . . . . . Frs 12 pièce, . . . . . Frs 18 pièce  
 > pour souffleur mica . . . . . Frs 12 pièce,  
 > pour décor opaline . . . . . Frs 23 pièce.

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage page 66.



## Appareils de Chauffage - Cheminées (suite)

### CHEMINÉES FRANÇAISES, STYLE MODERNE

A SOUFFLEUR ROTATIF ÉQUILIBRÉ

*COMPOSITION :*

Souffleur fonte ajourée ou souffleur mica.  
Grille de fond pivotante.  
Registre de tirage direct.

Couvercle à charnière  
Dessus à 2 trous de cuisson, sous le couvercle.  
Foyer réfractaire.  
Buse ovale derrière.

Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX				
	Hauteur	Largueur	Profondeur	Distance du sol au dessus de la buse	Contour de la buse		Façon A	Façon C	Façon F	Façon P	Façon T
<b>091</b>	0,67	0,50	0,42	0,495	0,400	<b>091</b>	175	245	285	255	310
<b>092</b>	0,73	0,58	0,47	0,55	0,455	<b>092</b>	210	295	340	305	365
<b>093</b>	0,78	0,61	0,50	0,58	0,495	<b>093</b>	250	340	395	355	415

Majoration : pour souffleur mica ordinaire . . . . . Frs 14 Souffleur mica et accessoires nickelés . . . . . Frs 29  
 » » émail noir ou couleur . . . . . Frs 23 » » cuivre . . . . . Frs 58

### CHEMINÉES IRLANDAISES, STYLE LOUIS XV

A FEU VISIBLE ET CONTINU

*COMPOSITION :*

Ces appareils sont à feu visible continu et réglable dont la charge dure 12 à 24 heures suivant le combustible et l'activité de la combustion.

A usage d'antracite, charbon anthraciteux, coke de gaz, charbons maigres et secs en général.

Le foyer est en briques réfractaires avec grille pivotante dans le fond; la porte à mica, la porte du cendrier et la porte de chargement sont à joints d'amiante pour réaliser une fermeture hermétique.

Le réglage est double et peut se faire soit par le bouchon à vis de la porte du cendrier, soit par le registre arrière commandé par un anneau placé sur la face droite de l'appareil. En tirant cet anneau, on crée un courant d'air secondaire qui diminue l'admission d'air sous la grille et par conséquent l'activité de la combustion dans l'intérieur du foyer, mais en même temps on introduit de l'air qui s'échauffe au contact des parois du foyer et qui vient brûler à la sortie des gaz incomplètement consommés; d'où économie par utilisation presque entière de la chaleur du combustible.

Le décentrage doit être fait matin et soir au moyen de la grille pivotante qu'on agite par un anneau placé en façade.

Nos	DIMENSIONS						Nos	PRIX						Majoration pour garnitures en cuivre poli
	Haut.	Socle		Contenance du foyer	Diamètre de la buse	Distance du sol au dessus de la buse		Façon A	Façon B	Façon C	Façon F	Façons K et KF	Façons L et LF	
Larg.		Prof.	litres											
<b>0502</b>	0,79	0,44	0,42	16	0,104	0,50	<b>0502</b>	390	560	580	615	630	660	117
<b>0503</b>	0,89	0,50	0,45	24	0,104	0,50	<b>0503</b>	455	685	695	760	775	840	134

Majoration : pour décor opaline . . . . . Frs 40

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage page 66.

## **Cheminées Françaises**

**Style Moderne**

A SOUFFLEUR ROTATIF ÉQUILIBRÉ

A panneaux fonte

N<sup>os</sup> 091, 092 et 093

A panneaux faïence



## **Cheminées Irlandaises**

**Style Louis XV**

A FEU VISIBLE ET CONTINU

A panneaux  
fonte ajourée

N<sup>os</sup> 0502 et 0503

A panneaux  
tôle décorée "Faisans"



**Calorifères Ronds**

A FEU DEMI-CONTINU

Petit modèle  
N<sup>os</sup> 50, 51 et 52



Grand modèle à foyer à cloche  
N<sup>os</sup> 0114 bis, 0116 bis et 0118 bis



**Poêle en Fonte**

C. L. A.

N<sup>o</sup> 2



**Calorifères du Nord Ronds**

A FEU DEMI-CONTINU

Couvercle cloche

N<sup>os</sup> 386, 397 et 398



**Calorifères Ronds**

A FEU DEMI-CONTINU

EN FONTE AJOURÉE

N<sup>os</sup> 092, 093 et 094

Fermé



Ouvert, avec foyer à cloche



# Appareils de Chauffage, Calorifères Ronds

## POËLE EN FONTE « C. L. A. » N° 2

COMPOSITION : Modèle spécialement établi pour le ministère de la Guerre, brûlant indifféremment du bois, du charbon, du coke, de l'antracite, de la tourbe, etc. La porte abattante à glissière assure le réglage de la combustion et permet de réaliser le chauffage à feu continu ; Buse derrière haute.

DIMENSIONS : Hauteur 0 m 78 ; Diamètre du fût 0 m 26 ; Diamètre de la buse 0 m 111. — PRIX : fr. 175

## CALORIFÈRES RONDS A FEU DEMI-CONTINU Petit Modèle

Foyer cannelé à pieds ou sans pieds, à buse derrière, à registre circulaire pour régler le tirage

Nos	DIMENSIONS				Nos	PRIX	
	Hauteur sans le bouton	Diamètre du dessus	Diamètre du socle	Diamètre de la buse		FAÇON A	Majoration pour pieds
50	0,62	0,225	0,30	0,090	50	90	»
51	0,65	0,23	0,32	0,097	51	100	»
52	0,70	0,245	0,34	0,097	52	110	»

### Grand Modèle

COMPOSITION : Foyer à cloche rehaussé ; Avec ou sans pieds ; Enveloppe en fonte ajourée avec portes ; Buse dessus et derrière. (Convient spécialement pour écoles et salles de réunions)

Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX SANS PIEDS			Majoration pour pieds
	Hauteur sans pieds	Diamètre du dessus	Diamètre du fût	Diamètre du socle	Diamètre de la buse		FAÇONS			
							A	B	F	
0114 bis	0,655	0,33	0,23	0,365	0,097	0114 bis	170	210	255	12
0116 >	0,805	0,37	0,29	0,455	0,097	0116 >	230	325	375	12
0118 >	0,95	0,50	0,38	0,55	0,104	0118 >	330	445	505	12

## CALORIFÈRES RONDS dits à feu demi-continu

COMPOSITION : Foyer en fonte ou tôle à usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons domestiques et constitué par un long cylindre muni d'une anse en fer permettant de le sortir de l'appartement pour le nettoyer et le charger ; Le foyer comporte un cendrier mobile et une porte à coulisse en fonte ; Le foyer est placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active ; Couvertre plat.

Nos	DIMENSIONS				Nos	PRIX		
	Hauteur avec pieds	Diamètre du socle	Diamètre du fût	Diamètre de la buse		Façon A	Façon B	Façon F
092	0,70	0,280	0,240	0,083	092	155	190	245
093	0,75	0,305	0,265	0,090	093	160	205	255
094	0,80	0,330	0,280	0,090	094	165	215	265

## CALORIFÈRES DU NORD, RONDS dits à feu demi-continu - Série Nouvelle

COMPOSITION : Foyer cylindrique en fonte à usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons domestiques, comportant un cendrier mobile à la partie inférieure ; Foyer placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active ; Couvertre cloche ; Buse ronde derrière ; Ces calorifères peuvent être livrés indifféremment à foyer cylindrique à houille ou avec foyer spécialement à tourbe (dans ce cas, ajouter la lettre T au numéro de l'appareil).

Nos	DIMENSIONS				Nos	PRIX			Majorations pour nickelage du				
	Hauteur		Diamètre			Diamètre de la buse	Façon A	Façon B	Façon F	Couvertre	Chapiteau	Socle	Angles
	Avec lyre	Avec bouton	Du fût	Du socle									
396	0,94	0,90	0,27	0,35	0,090	396	170	225	270	14	14	14	—
397	0,98	0,94	0,30	0,38	0,090	397	180	245	285	17	17	17	—
398	1,02	0,98	0,33	0,41	0,090	398	200	285	335	19	19	19	—

## CALORIFÈRES SARROIS

à feu visible et continu (Représenté page 75)

COMPOSITION : Fût en tôle glacée garni intérieurement de briques réfractaires ; Socle et chapiteau fonte ; Porte de façade en deux parties ; Grille pivotante ; Double réglage ; Grande porte de chargement permettant l'utilisation du bois ; Dessus plat ou dessus cloche type hollandais ; Buse derrière haute ; Sur demande et moyennant majoration se livrent à fût émailé.

No	DIMENSIONS					No	PRIX				
	Haut.	Diam. du fût	Diam. dessus	Diam. du socle	Diam. buse		Diam. du sol au-dessus de la buse	Façon A	Façon B	Façon F	Majoration pour tôle émailée
1300	0,72	0,22	0,29	0,29	0,097	0,71	1300	120	190	235	35
1301	0,79	0,22	0,29	0,29	0,097	0,78	1301	140	210	260	40
1302	0,85	0,22	0,29	0,29	0,097	0,84	1302	160	245	350	45

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des Appareils de Chauffage, Page 66.

## Appareils de Chauffage - Calorifères Ronds (suite)

### CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES, GENRE « TORTUE »

à combustion lente, continue et complète  
 EN TOLE ET FONTE

COMPOSITION : Ces calorifères se composent d'un fût en tôle d'acier garni de briques réfractaires, comme la tôle du socle ; Dans les n<sup>os</sup> 300 à 307 la tête porte une buse dessus, une buse derrière et une porte de chargement ; Dans les n<sup>os</sup> 600 à 607 la tête porte une buse derrière seulement et un grand tampon de chargement ; Le réglage s'obtient en agissant sur la porte du bas qui peut coulisser ; Ces calorifères brûlent le coke, l'antracite, les charbons maigres et le bois ; Les calorifères n<sup>os</sup> 600 à 607 se prêtent mieux à l'emploi du bois.

Nos	DIMENSIONS						Nos	P R I X			Nos	P R I X			
	Haut.	Diam. du fût	Diam. du socle	Diam. dessus	Diam. buse	Dist. de sol au-dessus de la buse		Façon A	Façon B	Façon F		Façon A	Façon B	Façon F	
300	600	0,52	0,21	0,28	0,27	0,083	0,505	300	95	165	185	600	85	155	175
0301	0601	0,57	0,21	0,285	0,27	0,083	0,55	0301	120	195	220	0601	110	185	205
0302	0602	0,65	0,215	0,295	0,28	0,083	0,595	0302	130	210	240	0602	125	195	230
0303	0603	0,66	0,225	0,310	0,29	0,090	0,655	0303	150	240	275	0603	140	225	255
0304	0604	0,71	0,24	0,325	0,30	0,090	0,70	0304	165	275	315	0604	160	255	295
0305	0605	0,77	0,245	0,34	0,31	0,090	0,745	0305	185	315	380	0605	175	300	360
306	606	0,84	0,300	0,405	0,370	0,111	0,82	306	225	375	425	606	205	360	405
307	607	1 m	0,300	0,405	0,370	0,111	0,980	307	275	445	530	607	255	430	505

NOTA. — Les dimensions des calorifères n<sup>os</sup> 600 à 607 sont les mêmes que celles des calorifères n<sup>os</sup> 300 à 307.

### CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES, « STYLE MODERNE »

à feu visible et à combustion lente, continue et complète  
 EN TOLE ET FONTE

COMPOSITION : Ces calorifères se composent d'un fût en tôle glacée et moulurée, garni intérieurement de briques réfractaires, d'un socle et d'un chapiteau en fonte avec couvercle plat. Toutes les portes sont à joint d'amiante assurant une fermeture parfaitement hermétique et permettant de régler la marche de la combustion par la simple manœuvre du bouchon à vis de la porte à mica ; Ces appareils ont une grande porte de chargement permettant l'utilisation du bois ; ils brûlent la houille, le coke ou l'antracite ; Buse derrière haute ou basse à volonté.

Nos	DIMENSIONS						Nos	P R I X				
	Haut. avec bouton	Diam. du fût	Diam. du socle	Diam. du dessus	Diam. buse	Dist. de sol au-dessus de la buse basse		Façon A	Façon B	Façon F	Façon N	avec fût décorative Façon FO
0340	0,72	0,200	0,295	0,280	0,090	0,465	0340	180	235	280	285	355
0341	0,78	0,215	0,305	0,300	0,090	0,435	0341	195	265	310	325	405
0342	0,84	0,240	0,330	0,320	0,097	0,460	0342	225	300	355	375	455
0343	0,94	0,295	0,400	0,390	0,097	0,460	0343	260	325	395	410	500
0344	1,00	0,335	0,445	0,410	0,111	0,485	0344	310	370	440	470	565
0345	1,13	0,375	0,500	0,465	0,118	0,525	0345	340	450	510	530	640

### CALORIFÈRES CARRÉS N<sup>o</sup> 0332 (Représenté page 76)

A FEU VISIBLE ET CONTINU

Foyer constitué par un fût en tôle garni de briques réfractaires et entouré d'une enveloppe fonte ; Grille de fond pivotante ; Réglage par bouchon à vis avec cils spéciale livrée avec l'appareil ; A usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons de cuisine.

No	DIMENSIONS				No	P R I X		
	Haut. totale pieds hauts	Larg. dessus	Contenance du foyer en litres	Diam. de la buse		Façon A	Façon B	Façon F
0332	0,73	0,30	9,00	0,090	0332	200	290	335

### CALORIFÈRES « SYSTÈME AMÉRICAIN »

à feu visible et continu

COMPOSITION : A usage d'antracite, coke de gaz, menu coke industriel et charbons très maigres ; Se recharge matin et soir, conviennent parfaitement pour les écoles, hospices, églises, cafés, magasins, vestibules, salles de réunion ; Se livrent indifféremment avec urne ou avec saturateur.

Nos	Hauteur avec urne	Cube chauffé	Dépense approximative d'antracite en 24 h.	Diamètre de la buse	Prix à urne ou à saturateur				Majorations pour poli ciré
					Applicques et accessoires nickelés	Applicques, urne et accessoires nickelés	Applicques 3 couronnes supérieures et access. nickelés	Urne, applicques couronnes pieds et access. nickelés	
1139	1,35	250	14 kg	0,111	495	515	575	635	100
1140	1,40	300	16 kg	0,111	510	535	600	665	105
1141	1,45	400	18 kg	0,111	550	580	650	720	110
1142	1,50	700	20 kg	0,111	595	630	705	780	120
1144	1,65	1.200	25 kg	0,111	695	735	815	895	130

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.

**Calorifères Hygiéniques**

**Style Moderne**

A FEU VISIBLE ET CONTINU



A dessus plat

**Calorifères**

**Système "Américain"**

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 1139 à 1142



**Calorifères Sarrois**

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 1302

**Calorifères Hygiéniques**

**Genre "Tortue"**

A FEU CONTINU



Avec plateau de parquet



A dessus cloche, type hollandais

## Calorifères "Le Gaulois"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 0403



A saturateur,  
et panneaux fonte

N° 1403



A saturateur,  
et panneaux tôle émaillée



## Calorifères Carrés

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 0332

### Calorifères du Nord, carrés

A FEU DEMI-CONTINU

#### Calorifères sans Socle

Série N<sup>os</sup> 96 à 98

Fermé



Série N<sup>os</sup> 596 à 598



Ouvert



Série N<sup>os</sup> 696 à 698  
A foyer à cloche rehaussé  
buse dessus ou derrière



Série N<sup>os</sup> 596 T à 598 T  
A foyer spécial à tourbe

#### Calorifères avec Socle



## Nouveaux Calorifères Hygiéniques "Euréka"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

A dessus cloche,  
à panneaux fonte ajourée



A dessus plat,  
à panneaux tôle décorée en médaillon



A buse dessus,  
à porte de chargement en façade,  
à panneaux décor "Opaline"  
breveté S. G. D. G.



A panneaux  
décor "Iris"

A panneaux  
décor "Semis"



## Calorifères "Thermos"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

## Appareils de Chauffage, Calorifères carrés


**CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES « EURÉKA »**  
 A COMBUSTION LENTE, CONTINUE ET COMPLÈTE

A usage de coke, anthracite et houille maigre; Fût en tôle garni intérieurement de briques réfractaires et entouré d'une cuve en fonte ajourée permettant une circulation d'air active; Grille de fond pivotante en deux parties glissant l'une sur l'autre, elle se manœuvre au moyen d'un anneau en fermaque, pour descendre ou agiter la grille, pour vider ou nettoyer le foyer on tire la partie centrale de la grille; Porte à mica et porte de chargement à joints d'amiante; Bouchon à vis permettant le réglage sur la porte du cendrier; Dessus plat ou dessus cloche; Buse derrière haute et basse, et en outre, buse dessus pour les numéros bis.

DIMENSIONS									PRIX						Majoration décor opaline	
N <sup>os</sup>	Haut. totale sans bouton	Haut. totale avec bouton	Long. du socle	Diam. fût tôle	Diam. intéf. foyer	Haut. fût	Distance du sol au-dessus de la buse basse	Diam. buse	N <sup>os</sup>	Façon A	Façon B	Façon C	Façon F	Façon K		Façon L
489	0,66	0,70	0,37	0,21	0,17	0,38	0,40	0,090	489	250	335	340	380	370	420	25
491	0,74	0,78	0,39	0,23	0,18	0,43	0,425	0,090	491	285	390	395	440	430	480	25
493	0,825	0,865	0,42	0,26	0,21	0,49	0,44	0,090	493	340	460	465	530	495	570	25
495	0,92	0,96	0,46	0,30	0,25	0,58	0,465	0,090	495	345	465	470	545	540	610	30
495bis	0,96	1,00	0,49	0,30	0,25	0,58	0,465	0,090	495bis	485	630	650	705	685	765	30
497	1,00	1,05	0,49	0,325	0,26	0,64	0,52	0,104	497	510	680	705	765	740	815	40
497bis	1,04	1,09	0,49	0,325	0,26	0,64	0,52	0,104	497bis	595	770	775	855	830	905	40
499	1,07	1,11	0,53	0,35	0,29	0,70	0,56	0,104	499	635	860	870	960	920	1 025	45
499bis	1,12	1,16	0,53	0,35	0,29	0,70	0,56	0,104	499bis	695	925	930	1 025	990	1 075	50

**CALORIFÈRES IRLANDAIS AÉRO-MODÉRATEUR « LE THERMO »**  
 A FEU VISIBLE ET CONTINU - A régulateur Souglard Breveté S. G. D. G.

Foyer en tôle d'acier forte garni de briques réfractaires et placé dans une enveloppe composée de colonnes de fonte et de panneaux en tôle estampée ou émaillée; Socle en fonte avec grand cendrier; Chapeau et couvercle en fonte avec porte de chargement inclinée et avec saturateur en fonte émaillée; Grille de fond pivotante, grille d'avant s'enlevant facilement pour le nettoyage du foyer; Régulateur Souglard breveté S. G. D. G. permettant le réglage de la combustion sans aucune ouverture des portes; Buse dessus et derrière haute ou basse. Le Thermo peut aussi fonctionner à buse renversée. A usage de coke, anthracite et charbons maigres. Le Thermo n°025 est livré avec unseau chargeur et un ciseau à mâchefer.

DIMENSIONS							PRIX																				
No	Haut. totale	Dimens. du fût	Dimens. du socle aux pieds	Diam. de la buse	Dist. du sol au-dess. de la buse basse	Cont. du foyer	No	Façon A	Pièces de tôle oxydées polies panneaux décorés	Façon AE	Pièces de tôle oxydées polies panneaux décorés	Façon AI	Pièces de tôle oxydées polies panneaux estampés	Façon BE	Pièces de tôle oxydées polies panneaux estampés	Façon BI	Pièces de tôle oxydées polies panneaux estampés	Façon CE	Pièces de tôle oxydées polies panneaux estampés	Façon CI	Entièrement poli panneau tôle estampée	Façon SE	Entièrement poli panneau tôle décorée	Façon SI	Email couleur panneau tôle décorée	Façon L	
025	0,94	0,30x0,32	0,42x0,42	0,097	0,62	22 <sup>l</sup>	025	520	655	715	680	735	695	765	730	795	765	795	765	730	795	765	795	765	730	795	765

Majoration pour décor opaline.

 Accessoires de rechange : Seau chargeur . . . . . Frs 15  
 Ciseau à mâchefer . . . . . Frs 12  
 . . . . . Frs 6

**CALORIFÈRES CARRÉS DU NORD** (Représenté page 77)

Dits A FEU DEMI-CONTINU

Foyer rond en fonte à usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons domestiques comportant, pour la série sans socle, un cendrier mobile à la partie inférieure; dans les séries avec socle, un grand cendrier est placé à l'intérieur du socle; Foyer placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active. La série 696-697-698 est à foyer à cloche renhaussé; Buse derrière haute pour les séries 96 à 98 et 996 à 998, buse dessus ou derrière pour la série 696 à 698. Tous ces calorifères se livrent indifféremment à foyer cylindrique à houille ou à foyer spécial à tourbe (dans ce cas, ajouter la lettre T au numéro de l'appareil).

N <sup>os</sup>	DIMENSIONS			Diam. buse	N <sup>os</sup>	PRIX			Majorations pour nickelage du							
	Hauteur avec lyre	Hauteur avec bout.	Largeur du fût du socle			Façon A	Façon B	Façon F	couvercle	chapeau	soacle	angles				
<b>SANS SOCLE</b>																
96	0,92	0,88	0,265	0,35	0,090	96	200	265	305	14	14	14	19			
96bis	1,00	0,96	0,265	0,35	0,090	96bis	220	295	340	14	14	14	21			
97	0,96	0,92	0,295	0,38	0,090	97	210	275	320	16	16	16	21			
97bis	1,02	0,98	0,295	0,38	0,090	97bis	240	325	370	16	16	16	23			
98	1,00	0,96	0,325	0,41	0,090	98	230	305	355	19	19	19	23			
<b>AVEC SOCLE</b>																
596	1,04	1,00	0,265	0,38	0,090	596	270	350	405	14	14	29	19			
597	1,08	1,04	0,295	0,41	0,090	597	300	390	450	16	16	35	21			
598	1,12	1,08	0,325	0,44	0,090	598	340	440	505	19	19	41	23			
<b>AVEC SOCLE</b>																
<b>A foyer cloche renhaussé, à buse dessus ou derrière</b>																
696	1,04	1,00	0,265	0,38	0,090	696	270	350	405	14	14	29	19			
697	1,08	1,04	0,295	0,41	0,090	697	300	390	450	16	16	35	21			
698	1,12	1,08	0,325	0,44	0,097	698	340	440	505	19	19	41	23			

NOTA. - Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.

## Appareils de Chauffage, Calorifères Carrés (suite)

### CALORIFÈRES « P. L. M. » A FEU VISIBLE ET CONTINU

Fût en tôle forte garni de briques réfractaires, placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active; Porte de chargement sur couvercle; Porte à mica, hermétique, à double joint d'amiante, munie d'un bouchon à air permettant le réglage de la combustion; Grille de fond pivotante en deux parties manœuvrée par un anneau en façade permettant de décrocher et de vider le foyer sans poussière; Buse derrière haute et basse.

Nos	DIMENSIONS						Nos	PRIX					Majorations pour				
	Haut. couv. plat	Haut. couv. cloche	Encombrement		Distance du sol à la partie supérieure de la buse			Diam. de la buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon K	Façon L	décor opaline	4 colonn. nickelées	applicq.	Couvercle cloche
			Long.	Prof.	basse	haute											
510	0,775	0,84	0,37	0,37	0,445	0,63	0,097	510	220	325	350	365	400	25	25	25	8
511	0,790	0,87	0,39	0,39	0,455	0,66	0,097	511	235	355	385	400	420	25	30	30	8
512	0,820	0,90	0,41	0,41	0,460	0,66	0,097	512	260	390	410	425	465	30	30	30	8
513	0,870	0,95	0,41	0,41	0,460	0,705	0,097	513	290	440	475	490	535	35	35	35	15
514	0,910	1,00	0,46	0,46	0,465	0,755	0,104	514	340	485	530	555	610	40	35	35	15
515	0,950	1,05	0,46	0,46	0,475	0,800	0,104	515	385	565	615	645	700	47	47	47	25

### CALORIFÈRES « D. S. F. » A FEU VISIBLE ET CONTINU

Fût en tôle forte garni de briques réfractaires, placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active; Porte de chargement sur façade; Porte à mica, hermétique, à double joint d'amiante, munie d'un bouchon à air permettant le réglage de la combustion; Grille de fond pivotante en deux parties manœuvrée par un anneau en façade permettant de décrocher et de vider le foyer sans poussière; Buse derrière haute et basse.

No	DIMENSIONS						No	PRIX							
	Haut.	Larg.	Prof.	Distance du sol au-dessus de la buse		Diam. de la buse		Façon A	Façon B	Façon F					
610				0,730	0,870		0,35				0,35	0,420	0,625	0,104	610
611	0,780	0,920	0,38	0,38	0,455	0,660	0,104	611	250	370	410	—	—	—	8
612	0,820	0,960	0,39	0,39	0,470	0,675	0,104	612	275	405	445	—	—	—	15
613	0,880	1,030	0,41	0,41	0,500	0,750	0,104	613	300	455	495	—	—	—	18

NOTA. — Ces appareils peuvent être livrés avec deux barettes chauffe-tasses latérales, moyennant majoration de frs. 11 > brut, en fonte ordinaire; frs. 23 > brut, en fonte émaillée.

### CALORIFÈRES CARRÉS « IRISH » A FEU VISIBLE ET CONTINU

Trémie de chargement faisant réserve de combustible; Régulateur Sougland, breveté S. G. D. G.; Buse dessus et buse derrière, haute et basse.

No	DIMENSIONS						No	PRIX				
	Hauteur	Larg. du socle	Profond. du socle	Distance du sol au-dessus de la buse		Diam. de la buse		Façon A	Façon B	Façon F	Façon K	Façon L
250				1,10	0,54		0,54					

Majorations : pour colonnes cuivre . . . . . Frs 105  
pour portes cuivre . . . . . Frs 65

Majorations : encadrements des panneaux cuivre . . . . . Frs 41  
pour décor opaline . . . . . Frs 53

### CALORIFÈRES CARRÉS « LE GAULOIS » A FEU VISIBLE ET CONTINU

(Représenté page 76)

Peut brûler tous les combustibles, mais de préférence les charbons maigres et les charbons demi-gras de cuisine; Trémie de chargement, faisant réserve de combustible et garantissant l'appareil contre les détritiorations provenant d'une négligence; Livré avec ou sans saturateur; Buse dessus et buse derrière, haute et basse; Réglage de la combustion par la coulisse de la façade du cendrier dans le n° 403. Sous le n° 1403 ce calorifère est livré avec porte de chargement, porte mica et porte du cendrier à manettes; La porte du cendrier étant munie d'un bouchon à vis de réglage.

DIMENSIONS						PRIX - Avec Saturateur										Diminution pour suppression du saturateur			
Nos	Haut. à saturateur	Larg. du socle	Prof. du socle	Distance du sol au-dessus de la buse		Diam. de la buse	Nos	Fonte ordinaire			Email noir			Email couleur			Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur
				Accessoires nickelés	Accessoires et appliques nickelés			Accessoires et appliques nickelés panneaux toile émail.	Accessoires nickelés	Accessoires nickelés	Panneaux toile émaillée	Accessoires nickelés	Accessoires et appliques nickelés	Panneaux toile émaillée					
															Façon A	Façon AN			
0403 1403	1,13	0,46	0,46	0,595	0,097	0403 1403	450	480	535	605	630	680	650	675	730	18	25	33	

Majorations : pour accessoires cuivre remplaçant les accessoires nickelés (façons A, B, F) . . . . . Frs 105  
pour accessoires cuivre remplaçant les accessoires et appliques nickelés (façons AL, AN, BN, K, FN, L) . . . . . Frs 146  
pour décor opaline . . . . . Frs 41

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.



### Calorifères “ P. L. M ”

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N<sup>os</sup> 510 à 515

A dessus cloche  
panneaux tôle  
décorée sous  
émail céramique

A dessus cloche  
panneaux tôle  
décor “Opaline”  
breveté S.G.D.G.

A dessus plat,  
panneaux fonte



A panneaux  
tôle décorée

A panneaux  
fonte

### Calorifères “ Irish ”

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N<sup>o</sup> 250





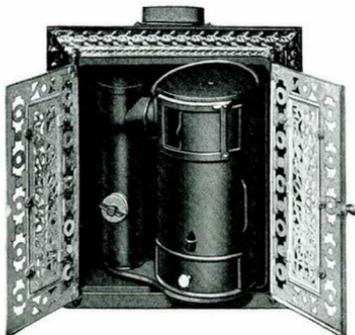
### Foyers Économiques Plats

A FEU CONTINU

Avec garde-cendres  
Nos 5 et 6  
à panneaux,  
des portes tôle décorée



Sans garde-cendres  
Nos 1 et 2  
Fermé



Sans garde-cendres  
Nos 1 et 2  
Ouvert



### Foyer Parisien

A FEU INTERMITTENT

N° 32

Avec portes, rehausse et  
couvre-cendrier

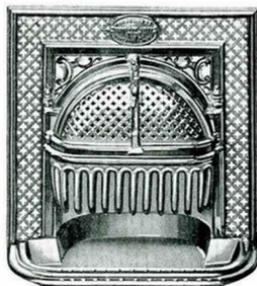
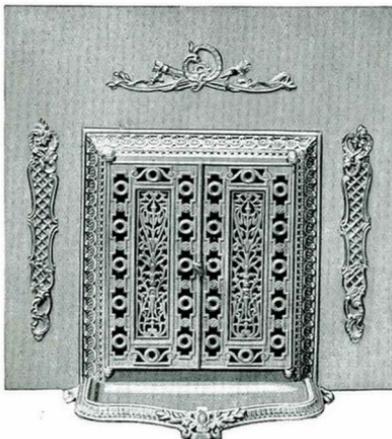
Avec garde-cendres  
entourage et appliques

### Foyer Parisien

A FEU INTERMITTENT

N° 32

Avec portes, sans rehausse  
ni couvre-cendrier





# Appareils de Chauffage - Foyers

## FOYERS ÉCONOMIQUES PLATS

A FEU CONTINU

à foyer tôle, avec ou sans entourage

Ces foyers sont destinés à être placés dans l'encadrement des cheminées.

Ils se composent d'un coffre en fonte à encadrement orné, fermé par deux portes à jour à panneaux mobiles. Le foyer proprement dit, placé à l'intérieur, est en tôle très épaisse; il est muni d'un tiroir, d'une porte de chargement à coulisse, d'un couvercle, d'une anse et d'une poignée. Il repose sur une plaque tournante autour d'un pivot fixé à une colonne creuse placée à gauche du foyer. Les gaz, après avoir passé par la partie supérieure du foyer, s'engagent dans le conduit horizontal et de là dans la cheminée. Une ouverture du fond du coffre, fermée par un tampon, permet le montage d'un tuyau en tôle pour le cas où l'appel de la cheminée est défectueux.

Ces appareils brûlent le coke, l'antracite et le charbon maigre. Ils présentent l'avantage de ne pas faire saillie dans l'intérieur des appartements qui peuvent être maintenus plus propres. Néanmoins, pour obtenir un chauffage intensif, en même temps qu'hygiénique et économique, il suffit de faire pivoter le foyer qui sort ainsi de l'appareil, répandant plus vite sa chaleur au dehors. L'appareil étant ainsi sorti, il est facile d'enlever le foyer par l'anse pour le vider et le recharger hors de l'appartement. La porte de chargement à coulisse, permet toutefois de mettre du combustible sans le faire pivoter.

Ces modèles possèdent sur leurs similaires les avantages suivants :

1<sup>o</sup> Le tampon de nettoyage sous le conduit horizontal de flamme permet, sans démontage, le facile enlèvement des suies et cendres de houille déposées plus rapidement dans les conduits horizontaux.

2<sup>o</sup> La colonne de gauche, par sa prise d'air fermée par un bouchon à vis portant l'inscription « dévisser pour ralentir », crée une aspiration à côté qui diminue celle du foyer et permet de régler plus facilement la combustion.

### DIMENSIONS EXACTES

N <sup>o</sup>	Hauteur et largeur du cadre extérieur	Hauteur et largeur du cadre intérieur	Profond. cadre non compris	Hauteur du Foyer tôle	Diam. du Foyer tôle	Contour ext <sup>er</sup> de la Base	Entourage haut' et larg' minima	N <sup>o</sup>								
									FAÇONS							
Sans garde-corr.	1	0,62 x 0,58	0,51 x 0,42	0,24	0,46	0,21	0,40	1	290	385	395	430	405	435	440	455
	2	0,68 x 0,61	0,56 x 0,45	0,25	0,51	0,22	0,40	2	345	460	475	505	490	520	530	540
Avec garde-corr.	5	0,67 x 0,58	0,51 x 0,42	0,24	0,46	0,21	0,40	5	320	425	435	470	450	480	490	500
	6	0,74 x 0,61	0,56 x 0,45	0,25	0,51	0,22	0,40	6	380	505	520	550	540	570	580	590

### PRIX SANS ENTOURAGE

FAÇONS						DÉCOR OPALINE		
A	B	C	K	F	L	Façons		
						KO	LO	
1	290	385	395	430	405	435	440	455
2	345	460	475	505	490	520	530	540
5	320	425	435	470	450	480	490	500
6	380	505	520	550	540	570	580	590

### Majorations pour :

Nickelage des encadrements des portes	Frs 25	brut
Remplacement des encadrements des portes, fonte émaillée couleur, par des encadrements cuivre jaune poli	Frs 97	
Remplacement des panneaux des portes, fonte émaillée couleur, par des panneaux nickelés	Frs 13	
Remplacement des panneaux des portes, fonte émaillée couleur, par des panneaux cuivre jaune	Frs 46	
Applique nickelée au garde-cendres des foyers n <sup>o</sup> 5 et 6	Frs 6	
cuivre poli	Frs 20	
Entourage tôle vernie au feu sans appliques ni moulure d'encadrement (dim. moyennes)	Frs 82	
» tôle émaillée unie	Frs 245	la mètre carré
» tôle émaillée et décorée	Frs 306	
Trois Appliques d'entourage, fonte ordinaire	Frs 20	
» » » émail noir	Frs 31	
» » » émail couleur	Frs 41	
» » » nickelée	Frs 61	
» » » cuivre poli	Frs 122	
Moulure d'encadrement d'entourage, fonte nickelée	Frs 41	la mètre courant
» cuivre fondu poli	Frs 76	
» » » cuivre laminé poli	Frs 31	
» » » cuivre nickelé	Frs 46	
Encadrement général en cuivre poli	n <sup>o</sup> 1, Frs 205 — n <sup>o</sup> 2 et 5, Frs 245	n <sup>o</sup> 6 Frs 265
Garde-cendres en cuivre	n <sup>o</sup> 5, Frs 153 — n <sup>o</sup> 6 Frs 175	

## FOYERS PARISIENS N<sup>o</sup> 32

A FEU INTERMITTENT

avec ou sans rehausse, à portes ou à souffleur

Ces foyers se recommandent par les simplifications apportées à leur construction. Ces appareils se livrent à portes ou à souffleur. La grille bien gabée et profonde assure un excellent tirage. Une rehausse mobile donne à la façade les dimensions carrées ou rectangulaires en rapport avec les châssis des cheminées.

N <sup>o</sup>	DIMENSIONS		N <sup>o</sup>	PRIX		
	Largeur	Hauteur		Façon A	Façon B	Façon F
32	0,55	0,55	32	125	180	210
Majorations :				Frs 9	14	15
pour rehausse				Frs 9	15	18
pour couvercle-cendrier						

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, Page 66.



## Foyers à Feu Continu

**Foyer "Paris", Style Louis XVI**



Avec plateau de parquet

**Foyer "Sirius"**



**Foyer "Triomphe"**



**Foyer à Bois "Le Soleil"**

A pieds



NOTA. — Les foyers "PARIS", "SIRIUS" et "TRIOMPHE" sont représentés avec roulettes et poignées.

## Foyer "Labor"

Style Renaissance

Sans entourage



Avec entourage



### Foyer "Labor"

UNI



Sans entourage



Avec entourage



### Foyer "Verdun"

NOTA. — Ces foyers sont représentés avec roulettes et poignée.



## Appareils de chauffage — Foyers à feu continu (suite)

## FOYER « VERDUN »

DIMENSIONS					Prix pour foyer à pieds				Majorat. pour roulettes et poignées	Majoration pour entourage fonte ajourée			
Haut.	Larg.	Prof.	Haut. buse	Diam. buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S		Ordinaire	Email noir	Email couleur	Poli ciré
0,70	0,55	0,42	0,48	0,104	360	445	465	530	28	40	70	80	115

**Majorations :** Pour pièces cuivre accessoires et porte de chargement, foyer à pieds. . . . . Frs 47 brut  
 » porte mica . . . . . foyer à roulettes. . . . . Frs 64 »  
 » appliques des angles . . . . . Frs 82 »  
 Pour appliques des angles nickelées . . . . . Frs 23 »  
 » . . . . . Frs 12 »

## FOYER « LABOR »

Style Renaissance

Haut.	Larg.	Prof.	Haut. buse	Diam. buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S	Majorat. pour roulettes et poignées	Ordinaire	Email noir	Email couleur	Poli ciré
0,64	0,50	0,37	0,40	0,370	275	365	390	420	28	30	55	65	85

**Majorations :** Pour pièces cuivre accessoires et porte de chargement foyer à pieds. . . . . Frs 41 brut  
 » portes mica . . . . . foyer à roulettes. . . . . Frs 58 »  
 » appliques des angles . . . . . Frs 65 »  
 Pour pièces nickelées porte mica . . . . . Frs 18 »  
 » appliques des angles . . . . . Frs 18 »  
 Pour entourage tôle perforée vernie au feu. . . . . Frs 8 »  
 » . . . . . Frs 53 »

NOTA. — Ce foyer peut être livré uni ou orné au même prix.

## FOYERS HOLLANDAIS

A RÉCUPÉRATION ET VENTILATION

(Représenté page 90)

## FOYER BRÉDA

AVEC PLATEAU DE PARQUET

P R I X												
A SIMPLE CIRCULATION					A DOUBLE CIRCULATION							
	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S
0,75	0,65	0,46	0,38	0,111	575	715	760	875	665	805	850	965

## FOYER STELLA

AVEC PLATEAU DE PARQUET

Haut.	Larg.	Prof.	Haut. buse	Diam. buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S	Majorat. pour roulettes et poignées	Ordinaire	Email noir	Email couleur	Poli ciré
0,76	0,65	0,46	0,37	0,111	590	750	795	910	28	30	55	65	85

Majorations pour foyers BRÉDA et STELLA

Pour entourage en tôle vernie au feu, dimensions moyennes . . . . . Frs 88 brut par appareil  
 » émaillée unie . . . . . Frs 305 brut le m<sup>2</sup>  
 » émaillée et décorée . . . . . Frs 404 »  
 Supplément pour panneaux ajourés cuivre . . . . . Frs 70 brut par appareil  
 » appliques des angles cuivre, (foyer STELLA) . . . . . Frs 20 »

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.



### Foyer "Ecla"

Sans entourage



Avec entourage



### Foyer "Mignon"

Sans entourage



Avec entourage



NOTA. — Ces foyers sont représentés avec roulettes et poignée.

### Poêle à Bois "Étoile"

EN FONTE ET TOLE, A FEU VISIBLE  
A RÉGULATEUR A CROISSANT, BREVETÉ S. G. D. G.  
N° 3

A carreaux céramiques  
"Cosmos"



A panneaux  
tôle décorée



En fonte émaillée



### Foyers Hollandais

A RÉCUPÉRATION ET VENTILATION

Foyer "Stella"



Foyer "Breda"



APPAREILS DE CHAUFFAGE (SUITE)



**Calorifères carrés "D. S. F."**

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 610 à 613

A dessus plat



A dessus cloche



Foyer en briques réfractaires. Portes de chargement sur la façade et porte à mica à fermeture hermétique sur un joint d'amiante. Bouchon à vis pour le réglage de la combustion. Grille pivotante permettant le décrochage pendant la marche.

**Foyer "Libellule"**

A FEU VISIBLE ET CONTINU

Grand foyer indépendant de la façade. Enveloppe ajourée. Grande radiation. Fermetures hermétiques sur joints d'amiante. Grille pivotante permettant le décrochage pendant la marche.



Foyer de grande puissance calorifique à usage de charbons maigres. Foyer en fonte garni intérieurement de briques réfractaires.

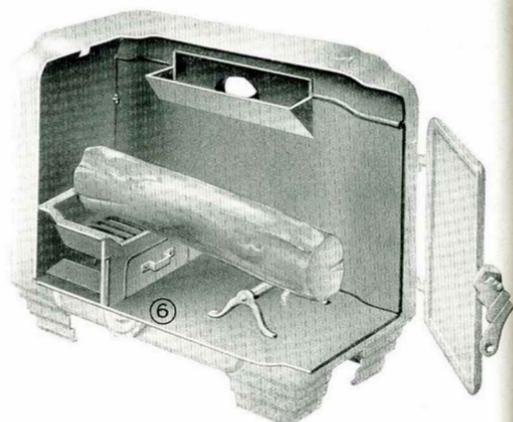
## POÈLE MIXTE AU BOIS ET AU CHARBON

### “ Ultra ”



Dessus à 2 trous  
de 187 mm de diamètre

Grande porte de  
chargement à  
fermeture hermétique



Intérieur du foyer disposé  
pour l'usage du bois



*NOTA. — Dans le cas de fonctionnement  
au charbon, la valve (4) située en  
façade doit être fermée ainsi que le  
tiroir cendrier. La valve (3) sert pour  
le foyer à houille. La valve (4) sert  
pour le foyer au bois.*

## Poêle mixte au charbon et au bois "ULTRA"



Sans aucune transformation nécessaire pour le fonctionnement à la houille et au bois. — Le foyer à houille est réduit à la dimension correspondante à l'appareil. — Le foyer à bois admet des bûches de très grande section. — Porte de chargement de 195 mm de large sur 275 mm de haut. — Le foyer est prévu pour des bûches de 50 cm.

DIMENSIONS				P R I X		DIMINUTION pour
Longueur	Largeur	Hauteur	Diamètre de la buse	Ordinaire	Email	Foyer à bois seulement
0,560	0,360	0,500	0,104	215	335	10

## POÊLES BELGES ET FLAMANDS

## BUANDERIES

## DÉSIGNATION DES FAÇONS DES POÊLES BELGES ET FLAMANDS

Façon **A** Poêle ordinaire, sans galerie au socle.

- » **AG** » avec » fonte ordinaire.
- » **F** » entièrement émail couleur, sans galerie au socle.
- » **FG** » » avec » émail couleur.
- » **H** » corps ordinaire, socle émaillé, gorge, galerie et mains courantes nickelées.
- » **I** » » » » » émaillées.
- » **O** » émail couleur, à gorge, galerie et mains courantes nickelées.

*NOTA.* — Nous ne mettons en stock, que les poêles correspondants aux façons ci-dessus, et pour les appareils émaillés, que dans les teintes d'émaux suivantes : noir, gris, vert mousse, vert irlandais, bleu céramique, aubergine.

Nous pouvons fournir des poêles de façons différentes, dont les prix sont obtenus en utilisant les tableaux de majoration, mais nous les fabriquons seulement sur commandes des clients. Le délai de livraison pour ces commandes spéciales sera donc toujours plus long, que pour les commandes de poêles des façons figurant au tarif.

# Poêles Belges et Flamands

N <sup>os</sup>	DIMENSIONS				N <sup>os</sup>	PRIX								Majoration pour décoris tôle emailée	
	Dessus		Haut.	Larg. four		Diam. buse	Façon A	Façon AG	Façon H	Façon I	Façon F	Façon FG	Façon O	aux portes d <sup>u</sup> four	aux côtés du socle
	Long.	Larg.													
<b>POÊLES BELGES</b>															
A DESSUS MEULÉ															
<b>A Corps Plein Sans chaudière</b>															
0342	0,85	0,37	0,73	0,33	0,118	0342	257	270	370	393	452	470	490	33	23
Avec chaudière															
0346	0,85	0,37	0,73	0,33	0,118	0346	312	325	425	448	525	543	565	33	23
A consoles A petit pot															
0440	0,68	0,32	0,70	0,28	0,118	0440	227	240	340	366	388	406	433	18	21
0441	0,75	0,35	0,72	0,30	0,118	0441	243	256	360	390	437	455	476	20	21
0442	0,85	0,37	0,75	0,38	0,118	0442	257	270	370	393	452	470	490	22	23
A grand pot															
0542	0,85	0,37	0,75	0,38	0,118	0542	257	270	370	393	452	470	490	22	23
0543	0,95	0,39	0,77	0,44	0,125	0543	287	300	403	428	485	503	525	24	26
0544	1,05	0,42	0,80	0,46	0,125	0544	337	350	450	476	565	583	658	27	28
A porte au foyer															
0641	0,75	0,35	0,72	0,30	0,118	0641	260	273	375	406	453	471	493	20	21
0642	0,85	0,37	0,75	0,38	0,118	0642	273	286	386	410	467	485	506	22	23
0643	0,95	0,39	0,77	0,44	0,125	0643	305	318	420	445	502	520	540	24	26
0644	1,05	0,42	0,80	0,46	0,125	0644	355	368	470	495	552	570	590	27	28

NOTA. — Les majorations ci-dessus pour décor tôle emailée sont augmentées de moitié pour les décors "Opaline" brev. S.G.D.G.

### Majorations pour :

Galerie de socle fonte ordinaire	Frs 13	Émail noir	Frs 18	Émail céramique	Frs 18	Nickelé	Frs 30
Mains courantes, la paire				Émail céramique	Frs 6	Nickelé	Frs 12
Pot poli.							Frs 14
Doubleure des pots						les 100 kg	Frs 386
Porte à mica dans les poêles 0641 à 0644.							Frs 11
Plaque tournante dans le four							Frs 8
Application de carreaux céramiques aux portes de four et côtés du socle des poêles 0342, 0346, 0442, 0542, 0543, 0544.							
0642, 0643, 0644						aux portes du four	Frs 41
						aux côtés du socle.	Frs 41

### Majorations pour Emailage et Nickelage des Pièces Diverses des Poêles Belges

Numéros	Gorge complète	SOCLE					Grands pieds	Bordure du fond	2 Portes de four	2 Pignons vides	Fronton	2 Ailerons
		Dessus	4 Côtés	Fond	Petits pieds	Poignée de foyer						
<b>Nickelage</b>												
0342-0346	19	19	38	25	16	2	21	38	38	50	10	4
0440	18	18	36	20	16	2	21	21	21	34	8	4
0441-0641	19	19	36	22	16	2	21	25	25	38	10	4
0442-0542-0642	19	19	38	25	16	2	21	27	27	38	10	4
0543-0643	21	21	42	28	16	2	21	30	30	44	11	4
0544-0644	22	22	46	30	16	2	21	32	32	46	13	4
<b>Emailage céramique</b>												
0342-0346	18	14	28	28	12	1	16	33	30	44	8	2
0440	14	12	24	20	12	1	16	19	18	26	7	2
0441-0641	17	12	26	22	12	1	16	23	20	30	8	2
0442-0542-0642	18	13	28	24	12	1	16	25	22	32	8	2
0543-0643	20	17	30	27	12	1	16	27	24	38	11	2
0544-0644	21	18	34	30	12	1	16	31	28	44	12	2
<b>Emailage noir</b>												
0342-0346	18	14	28	28	12	1	16	33	30	44	7	2
0440	14	12	24	20	12	1	16	19	18	26	6	2
0441-0641	17	12	26	22	12	1	16	23	20	30	7	2
0442-0542-0642	18	13	28	24	12	1	16	25	22	32	7	2
0543-0643	20	17	30	27	12	1	16	27	24	38	8	2
0544-0644	21	18	34	30	12	1	16	31	28	44	10	2

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des poêles belges, page 91.

## Poêles Belges

A corps plein  
avec chaudière, sans galerie



A consoles, à petit pot  
sans galerie



A consoles, à grand pot  
portes de four et panneaux de socle décorés  
à galerie



A consoles, à grand pot  
à carreaux céramiques au socle et aux portes de four  
à galerie



## Poêles Flamands

A CONSOLES

Sans galerie



A carreaux céramiques aux panneaux du socle à galerie



## Poêle Belge

A CONSOLES

A porte au foyer  
sans galerie

A portes de four et panneaux de socle décorés à galerie



## Poêles Belges et Flamands (suite)



Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX							Majoration décor tôlé émaillé	
	Dessus		Haut.	Larg. four	Diam. buse		Façon A	Façon AG	Façon H	Façon I	Façon F	Façon FG	Façon O	aux portes du four	aux côtés du socle
	Long	Larg.													

## POÊLES FLAMANDS

A CONSOLES, A SOCLE A PANS, A DESSUS MEULÉ

Porte rabattante à crans d'arrêt, système breveté

<b>048</b> bis	0,63	0,32	0,69	0,245	0,111	<b>048</b> bis	154	167	264	290	315	333	342	16	21
<b>049</b> »	0,67	0,35	0,70	0,265	0,111	<b>049</b> »	171	184	280	307	341	359	367	18	21
<b>050</b> »	0,72	0,40	0,72	0,285	0,118	<b>050</b> »	205	218	315	342	394	412	420	19	26
<b>051</b> »	0,77	0,43	0,74	0,31	0,118	<b>051</b> »	227	240	337	364	407	425	447	20	28
<b>052</b> »	0,82	0,45	0,76	0,36	0,125	<b>052</b> »	247	260	359	380	429	447	470	21	28
<b>053</b> »	0,86	0,47	0,78	0,36	0,125	<b>053</b> »	337	350	450	475	525	543	565	22	28

NOTA. — Les majorations ci-dessus pour décor tôlé émaillé sont augmentées de moitié pour les décors "opaline" breveté S. G. D. G.

Majorations pour :

Galerie de socle fonte ordinaire . . . . .	Frs 13	Émail noir . . . . .	Frs 18	Émail céramique . . . . .	Frs 18	Nickelé . . . . .	Frs 30
Mains courantes, la paire . . . . .		Émail noir . . . . .	Frs 6	Émail céramique . . . . .	Frs 9	Nickelé . . . . .	Frs 12
Doubleur des pots . . . . .						les 100 kilos	Frs 386
Application de carreaux céramiques aux côtés de socle des poêles <b>050</b> bis, <b>051</b> bis, <b>052</b> bis, <b>053</b> bis . . . . .							Frs 41

## Majorations pour Émaillage et Nickelage des Pièces Diverses des Poêles Flamands

Numéros	Gorge complète	SOCLE					Grands pieds	Bordure du fond	Porte de four	Pignon vide	Pignon plein
		Dessus	4 Côtés	Fond	Petits pieds	Poignée de tiroir					
<b>Nickelage</b>											
<b>048</b> bis	18	18	36	22	16	2	18	11	16	21	
<b>049</b> »	19	19	36	22	16	2	19	12	17	22	
<b>050</b> »	21	21	42	27	16	2	22	20	13	18	
<b>051</b> »	21	21	42	27	16	2	22	21	14	20	
<b>052</b> »	24	24	46	30	16	2	22	22	15	21	
<b>053</b> »	26	26	46	30	16	2	22	26	16	22	
<b>Émaillage céramique</b>											
<b>048</b> bis	16	13	24	21	12	1	16	16	10	13	
<b>049</b> »	17	13	24	21	12	1	16	17	11	15	
<b>050</b> »	18	16	30	26	12	1	16	18	12	16	
<b>051</b> »	18	16	30	26	12	1	16	19	13	17	
<b>052</b> »	21	18	32	29	12	1	16	20	14	18	
<b>053</b> »	23	18	32	29	12	1	16	21	15	19	
<b>Émail en noir</b>											
<b>048</b> bis	16	13	24	21	12	1	16	16	10	13	
<b>049</b> »	17	13	24	21	12	1	16	17	11	15	
<b>050</b> »	18	16	30	26	12	1	16	18	12	16	
<b>051</b> »	18	16	30	26	12	1	16	19	13	17	
<b>052</b> »	21	18	32	29	12	1	16	20	14	18	
<b>053</b> »	23	18	32	29	12	1	16	21	15	19	

## FOURNEAUX DE LESSIVEUSES

A couronne supérieure sans rebord, tout fonte, foyer houille et bois à grille de face basculante permettant l'utilisation de grandes bûches (Représenté page 98.)

Numéros	DIMENSIONS				Pour lessiveuse à fond plat N°	Numéros	PRIX	
	Diamètre du dessus	Hauteur	Diamètre du trou	Diamètre de la buse			Trou garni	Trou non garni
1	0,35	0,35	0,235	0,083	1-2-3	1	64	54
2	0,38	0,36	0,265	0,097	3-4	2	73	63
3	0,41	0,37	0,295	0,097	5-6	3	85	75
4	0,44	0,38	0,325	0,111	7-8	4	105	95

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des poêles flamands page 91.



# Poêles Belges et Flamands - Buanderies

## POÊLES FLAMANDS PARIISIENS

Brûlant la houille, le coke et les escarbilles.  
Porte de four rabattante formant tablette.

Dessus à forte tablette à 2 trous de cuisson.  
Buse mobile dessus ou à l'arrière.

No	Dessus		Haut.	Larg. four	Diam. buse	No	PRIX	No	Dessus		Haut.	Larg. four	Diam. buse	No	PRIX
	Long.	Larg.							Long.	Larg.					
<b>0107</b>	0,56	0,325	0,55	0,21	0,111	<b>0107</b>	<b>130</b>	<b>0108</b>	0,585	0,345	0,57	0,225	0,111	<b>0108</b>	<b>140</b>

## POÊLES LYONNAIS à buse dessus ou derrière

Nos	Haut. sans buse	Diam. extérieur du cordon	Diam. de la buse		Nos	PRIX	Nos	Haut. sans buse	Diam. extérieur du cordon	Diam. de la buse		Nos	PRIX
			dessus	derrière						dessus	derrière		
<b>00</b>	0,55	0,295	0,125	0,118	<b>00</b>	<b>80</b>	<b>3</b>	0,72	0,430	0,139	0,146	<b>3</b>	<b>185</b>
<b>0</b>	0,50	0,330	0,125	0,125	<b>0</b>	<b>110</b>	<b>4</b>	0,72	0,455	0,146	0,146	<b>4</b>	<b>225</b>
<b>1</b>	0,62	0,370	0,132	0,132	<b>1</b>	<b>130</b>	<b>5</b>	0,75	0,490	0,167	0,167	<b>5</b>	<b>235</b>
<b>2</b>	0,67	0,400	0,139	0,142	<b>2</b>	<b>165</b>	<b>6</b>	0,76	0,555	0,167	0,167	<b>6</b>	<b>280</b>

## POÊLES REPASSEUSES

Nos	Nomb. de fers	Haut.	Diamètre ou largeur de dessus	Diam. buse	Nos	PRIX	Nos	Nomb. de fers	Haut.	Diamètre ou largeur de dessus	Diam. buse	Nos	PRIX
<b>6</b>	6	0,70	0,27	0,097	<b>6</b>	<b>90</b>	<b>11</b>	12	0,94	0,21	0,300	<b>11</b>	<b>195</b>
<b>7</b>	7	0,74	0,29	0,097	<b>7</b>	<b>123</b>							

## BUANDERIES

avec ou sans robinet, avec foyer à contre-plaques. (Représenté page N° 98)

Série	Série	litres	Diamètre intérieur de la chaudière	Hauteur intérieure chaudière	Diamètre de la buse	Nos	Buanderie complète	Buanderie sans chaudière ni couvercle	Buanderie avec chaudière et couvercle émaillé	Chaudière seule		Couvercle seul		
										Fonte ordinaire	Intér. émaillé	Fonte ordinaire	Intér. émaillé	
<p align="center"><b>SÉRIE B BASSE, houille et bois et SÉRIE H HOLLANDAISE BASSE, houille et bois</b></p>														
<b>21</b>	<b>121</b>	40	0,507	0,250	0,125	<b>21</b>	<b>121</b>	210	150	275	42	85	18	40
<b>22</b>	<b>122</b>	50	0,530	0,283	0,125	<b>22</b>	<b>122</b>	225	155	305	50	105	20	45
<b>23</b>	<b>123</b>	60	0,573	0,286	0,125	<b>23</b>	<b>123</b>	250	160	340	65	127	25	53
<b>24</b>	<b>124</b>	70	0,607	0,300	0,125	<b>24</b>	<b>124</b>	275	171	365	74	137	30	57
<b>25</b>	<b>125</b>	85	0,640	0,310	0,125	<b>25</b>	<b>125</b>	299	179	415	85	167	35	69
<b>26</b>	<b>126</b>	100	0,680	0,337	0,125	<b>26</b>	<b>126</b>	330	200	455	94	180	36	75
<b>27</b>	<b>127</b>	125	0,720	0,383	0,153	<b>27</b>	<b>127</b>	380	218	525	115	218	47	89
<b>28bis</b>	<b>128bis</b>	150	0,742	0,395	0,153	<b>28bis</b>	<b>128bis</b>	460	285	635	128	255	47	95
<b>29bis</b>	<b>129bis</b>	175	0,742	0,440	0,153	<b>29bis</b>	<b>129bis</b>	500	290	735	154	320	56	125
<b>29</b>	<b>129</b>	200	0,815	0,467	0,153	<b>29</b>	<b>129</b>	590	340	840	185	370	65	130
<b>29bis</b>	<b>129bis</b>	225	0,820	0,525	0,153	<b>29bis</b>	<b>129bis</b>	650	360	985	220	480	70	145
<p align="center"><b>SÉRIE C HAUTE, houille et bois et SÉRIE D HAUTE, spéciale à bois</b></p>														
<b>31</b>	<b>41</b>	30	0,428	0,250	0,118	<b>31</b>	<b>41</b>	185	140	240	33	70	12	30
<b>32</b>	<b>42</b>	40	0,435	0,297	0,118	<b>32</b>	<b>42</b>	210	150	275	42	85	18	40
<b>33</b>	<b>43</b>	50	0,515	0,310	0,118	<b>33</b>	<b>43</b>	225	155	305	50	105	20	45
<b>34</b>	<b>44</b>	60	0,520	0,337	0,118	<b>34</b>	<b>44</b>	250	160	340	65	127	25	53
<b>35</b>	<b>45</b>	70	0,570	0,350	0,132	<b>35</b>	<b>45</b>	275	171	365	74	137	30	57
<b>36</b>	<b>46</b>	85	0,563	0,387	0,132	<b>36</b>	<b>46</b>	299	179	415	85	167	35	69
<b>37</b>	<b>47</b>	110	0,575	0,420	0,132	<b>37</b>	<b>47</b>	330	200	455	94	180	36	75
<b>38</b>	<b>48</b>	125	0,632	0,432	0,132	<b>38</b>	<b>48</b>	380	218	525	115	218	47	89
<b>39</b>	<b>49</b>	150	0,697	0,470	0,132	<b>39</b>	<b>49</b>	460	285	635	128	255	47	95
<b>40</b>	<b>50</b>	180	0,705	0,533	0,132	<b>40</b>	<b>50</b>	500	290	735	154	320	56	125
<b>40bis</b>	<b>50bis</b>	200	0,750	0,550	0,132	<b>40bis</b>	<b>50bis</b>	590	340	840	185	370	65	130

NOTA. — Les numéros 34 à 40 et 43 à 47 se livrent avec couvercle en deux pièces, mais sur demande ils peuvent être expédiés avec couvercle d'une seule pièce.

Plus-value : pour buanderie à tubure pour robinet Fr. 23 ; pour robinet, brut Fr. 40 ; pour chaudière cuivre (suivant les cours du cuivre)

Afin d'éviter toute erreur, avoir soin de désigner les buanderies par leurs numéros et séries, la contenance ne suffisant pas à les déterminer.

## BUANDERIES SANS ENVELOPPES

<b>7</b>	45	0,510	0,300	0,125	<b>7</b>	185	—	265	50	105	20	45
<b>8</b>	65	0,610	0,310	0,125	<b>8</b>	230	—	320	70	135	30	55
<b>9</b>	85	0,610	0,370	0,125	<b>9</b>	255	—	365	85	165	35	65

### Poêles Lyonnais

D'ATELIER

A buse dessus



A buse derrière



### Poêles Flamands Parisiens

SANS SOCLE

N<sup>os</sup> 0107 et 0108



N<sup>os</sup> 5, 6, 7 et 8  
A 5, 6, 7 et 8 fers



N<sup>o</sup> 11  
A 12 fers



### Poêles Repasseuses



## BUANDERIES

### Buanderies Rondes

A FOYER A CONTREPLAQUES

#### Série B

BASSE  
houille et bois  
N<sup>os</sup> 21 à 29 bis



#### Série H

HOLLANDAISE BASSE  
houille et bois  
N<sup>os</sup> 121 à 129 bis



#### Fourneaux de Lessiveuses

A COURONNE PLATE

Foyer fermé



#### Série C

HAUTE  
houille et bois  
N<sup>os</sup> 31 à 40 bis



#### Série D

HAUTE  
spéciale à bois  
N<sup>os</sup> 41 à 50 bis

Foyer ouvert  
grille d'avant rabattue

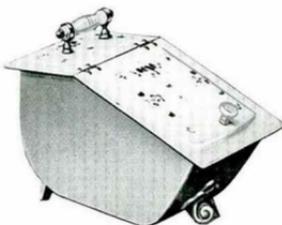


### Bacs à Charbon

Bacs à charbon N° 20  
couvercle tôle émaillée et décorée



Décor paysage  
sous émail céramique



Bac à charbon N° 11 et 13  
En fonte



Bac à charbon N° 30



Couvercle à carreaux céramiques

Bac à charbon N° 18  
à socle



### Porte-Fers

ORNÉ  
N° 2



### Fers à Repasser

A bout rond



A bout pointu



### Pelles à Charbon

Demi-ronde  
manche bois



Rectangulaire  
manche bois



Demi-ronde  
manche fonte

ARTICLES DE MÈNAGE (SUITE)



**Dessous de Plat**

TOLE ÉMAILLÉE ET DÉCORÉE

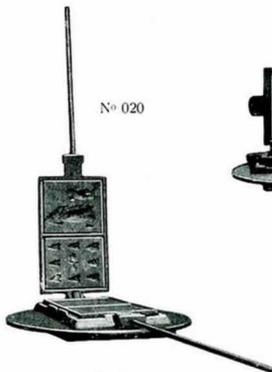
N° 20

Avec bordure  
en fonte émaillée  
ou nickelée



**Gaufretiers**

N° 020



N° 030  
carré

N° 029  
A mosaïques



N° 03  
45 pots

**Gaufriers**

N° 04  
28 pots



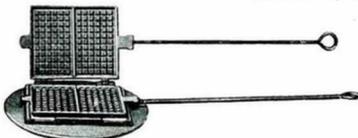
N° 11  
45 pots

Sarrois  
N° 016  
5 gaufres  
forme  
cœur

N° 15  
A 5 gaufres



N° 019  
2 gaufres, 66 pots



## Articles de Ménage



## BACS A CHARBON

(Représenté page 99)

		Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur		
<b>Bacs à charbon</b>	N° 11 long. 0,50, larg. 0,26, haut. 0,23 . . . . .					Frs
	» 12 » 0,56 » 0,30 » 0,24 . . . . .	25	50	55		
	» 13 » 0,62 » 0,34 » 0,26 . . . . .	30	60	65		
		35	70	75		
	Fonte ordinaire, entièrement . . . . .					Frs 50
<b>Bac à charbon N° 18</b>	à socle	Dessous fonte ordinaire . . . . .	dessus email noir . . . . .			Frs 65
			» email couleur . . . . .			» 70
			» nickelé . . . . .			» 85
		Dessous fonte email noir . . . . .	dessus email noir . . . . .			Frs 90
			» email couleur . . . . .			» 100
			» nickelé . . . . .			» 115
<b>Bac à charbon N° 20</b>	Couvercle tôle émaillée et décorée } poignée et bouton . . . . .	dessous fonte peinte . . . . .				Frs 90
		» » émaillée . . . . .				» 115
<b>Bac à charbon N° 30</b>	Couvercle à carreaux céramiques sur } tôle émaillée, poignée et bouton . . . . .	dessous fonte peinte . . . . .				Frs 125
		» » émaillée . . . . .				» 150
Le même . . . . .	Sans les carreaux, ni la poignée, ni le } bouton . . . . .	dessous fonte peinte . . . . .				Frs 65
		» » émaillée . . . . .				» 100

## PELLES A CHARBON

(Représenté page 99)

Dimensions	Manche en bois		Manche en fonte							
	N°	PRIX	N°	PRIX — Email noir			PRIX — Email couleur			
				pièce	par 10	par 100	pièce	par 10	par 100	
En tôle										
demi-rondes	Largeur 11 c/m . . . . .	1	2.50	11	10 »	83	750	11 »	92	837
	» 13 c/m . . . . .	2	2.65	12	11 »	92	837	12 »	100	918
ou rectangulaires	» 15 c/m . . . . .	3	3 »	13	12 25	100	918	13 »	112	1.041

## GAUFRIERS ET GAUFRETIERS

<b>Gaufriers</b>	Nos	<b>03</b>	<b>04</b>	<b>011</b>	<b>015</b>	<b>019</b>	
Prix . . . . .	frs	24	24	24	32	28	la pièce
<b>Gaufrier Sarrois</b> à 5 gaufres forme cœur	N°				<b>016</b>		
Prix . . . . .	frs				24		la pièce
<b>Gaufretiers</b>	Nos			<b>020</b>	<b>029</b>	<b>030</b>	
Prix . . . . .	frs			22	22	22	la pièce

## DESSOUS DE PLAT ROND N° 20

Tôle émaillée et décorée } bordure en fonte email céramique . . . . .	Frs	26	la pièce
» bordure nickelée . . . . .	»	32	»



## Articles de Ménage (suite)

## FERS A REPASSER POLIS

Manche fer

(Représenté page 90)

NUMÉROS	Hauteur	Largeur	Epaisseur	MODÈLES	PRIX la pièce
	%	%	%		
3	140	80	15	Bout pointu, 1/2 rond . . . . .	6.50
4	150	90	16	Bout pointu, 1/2 rond . . . . .	7.50
4 renforcé	150	90	19	Bout pointu. . . . .	8.50
5	160	95	16	Bout pointu, 1/2 rond, rond . . . . .	8.25
5 renforcé	160	95	19	Bout pointu. . . . .	9 >
6	180	105	16	Bout pointu, 1/2 rond, rond . . . . .	8.50
6 renforcé	180	105	24	Bout pointu. . . . .	11 >
<b>Porte-Fer orné n° 2</b>			fonte ordinaire . . . . .		4.75
			fonte nickelée . . . . .		15 >

## Poterie

## PRIX AUX CENT POINTS

Fonte ordinaire		Fonte controxtyde non vernie	Terre cuite « Souglan » extérieur émaillé intérieur controxtydé	Extérieur fonte ordinaire		Intérieur et extérieur émaillés
Intérieur ordinaire	Intérieur lissé, à la meule			Intérieur poli fini non étamé	Intérieur émaillé	

## CASSEROLES FAÇON CHAMPAGNE ET MARMITES A DEGRÉS à anses, sans pieds, avec couvercle

## Casseroles façon Champagne

Nos 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10

12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 45

Marmites à degrés

(Représenté au supplément page 8)

Nos 6, 7, 12, 14, 16, 25

126	180	180	265	255	225	285
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

## DAUBIÈRES OU CASSEROLES OVALES

à anses, sans pieds, avec couvercle

Nos 8, 10, 12, 14, 16, 18

130	—	195	285	—	240	290
-----	---	-----	-----	---	-----	-----

## FAITOUTS BELGES

sans couvercle

Nos 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10

155	—	225	—	—	275	325
-----	---	-----	---	---	-----	-----

## POTS DE HAINAUT

à poignées ou à oreilles, sans pieds, avec couvercle

Nos 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 25

145	—	200	290	280	250	300
-----	---	-----	-----	-----	-----	-----

Majoration pour ansage des Pots de Hainaut jusqu'au No 12

par pièce Frs 1,75

au-dessus du No 12

Frs 2 &gt;

Les couvercles comptent pour un cinquième de leur numéro.

## CHAUDRONS FORME NORD

Nos 4, 5, 6, 7, 9, 12

155	—	225				
-----	---	-----	--	--	--	--

Majoration pour ansage des Chaudrons forme Nord

par pièce Frs 1,75

## CHAUDIÈRE A REBORD N° 125

Contenance 125 litres

150						
-----	--	--	--	--	--	--

## POTS ALGÉRIENS

Nos 10, 12, 14, 16

115						
-----	--	--	--	--	--	--

**Poterie**

**Casseroles rondes**

Façon champagne

A anses, sans pieds avec couvercle



**Casseroles ovales  
ou Daubières**

A anses, sans pieds, avec couvercle



**Pots de Hainaut**

Sans pieds, avec couvercle



A poignées



A oreilles

**Faitouts Belges**

Sans couvercle



**Chaudrons forme "Nord"**

Sans pieds



Avec pieds



**Chaudières à Rebord**

N° 125

Contenance 125 litres



**Pots Algériens**

Sans couvercle



FONTES DE BATIMENT



**Pied de Banc  
renversé**

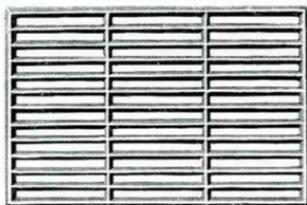
N° 10



**Grilles Gratte-pieds nouvelles**

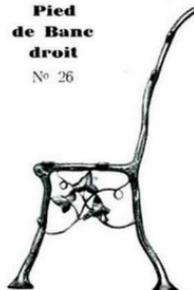
A barres droites

N°s 15 à 19



**Pied  
de Banc  
droit**

N° 26



**Porte-Parapluie**

Façon bois de Vienne

N° 43

Avec grande glace



**Éviers Rectangulaires**

A bonde siphonoïde mobile (système breveté)

N°s 1 à 9 et 11 à 14



**Éviers Triangulaires**

A bonde siphonoïde

N°s 30 et 31



**Porte-Parapluie**

Façon bambou

N° 46

Avec grande glace



**Urinoirs en Fonte Émaillée**

A grille fixe, se montant sur siphon



N° 15

D'angle, dossier haut



N° 5

D'angle, dossier bas

## Fontes de Bâtiment



## ÉVIERS

**Éviers rectangulaires**, à bonde syphoïde mobile, droite ou gauche, et tampon mobile permettant de placer les éviers avec bonde à droite ou à gauche :

Nos		1	2	3	4	5	6	7	8	9	11	12	13	14	
Dimens.	Long.	0,40	0,45	0,50	0,50	0,55	0,60	0,65	0,70	0,70	0,80	0,80	0,90	1,00	
	Larg.	0,35	0,35	0,35	0,40	0,40	0,40	0,45	0,45	0,50	0,45	0,50	0,50	0,50	
Fonte brute Frs		22	25	27	30	33	37	40	45	48	52	54	58	70	la pièce
Fonte émail. Frs		55	59	61	66	72	81	87	95	103	113	123	129	143	>

**Éviers triangulaires**, à bonde syphoïde :

Nos		30	31	
Dimensions	Longueur	0,70	0,80	
	Largeur	0,50	0,55	
Fonte brute		Frs 30	37	la pièce
Fonte émaillée		> 64	75	>

## PIEDS DE BANC, EN FONTE

N° 10, renversés haut. totale	0,70	Haut. du siège	0,37	Larg. du siège	0,35	Poids 19 k. la paire	Frs 370	les 100 k.	
N° 26, droits	> 0,84	>	0,37	>	0,39	> 17	>	> 370	>
Perçage des pieds							>	>	> 16 par paire

## PORTE-BOUQUETS

Porte-bouquets N° 2	Fonte ordinaire.	Frs 13	Email noir	Frs 24
	Fonte bronzée	> 17	Email couleur ou céramique	> 27

## GRILLES GRATTE-PIEDS EN FONTE

N° 15	Dimensions 0,55×0,35	Frs 27	la pièce
N° 16	> 0,60×0,40	> 30	>
N° 17	> 0,65×0,40	> 33	>
N° 18	> 0,70×0,40	> 37	>
N° 19	> 0,80×0,45	> 47	>

## URINOIRS D'ANGLE

à grille fixe, se montant sur siphon

				Fonte ordinaire		Fonte émaillée	
N° 5	Dossier bas,	Hauteur 0,280	Longueur 0,340	Largeur 0,270	Frs 25	48	
N° 15	Dossier haut,	> 0,380	> 0,290	> 0,230	> 28	> 54	

## SIPHON DE COUR

carré, en fonte ordinaire

Diamètre du siphon	0,350	Diamètre extérieur de la tubulure	0,130	Frs 73	la pièce
--------------------	-------	-----------------------------------	-------	--------	----------

## PORTE-PARAPLUIES

				Fonte ordinaire		Fonte peinte	
Grands modèles	2,00×0,67	N° 43	Façon bois de Vienne avec grande glace	Frs 230	325		
>	>	N° 46	> bambou	> 230	> 325		
Petit modèle	1,10×0,67	N° 40	> bambou	> 85	> 120		

## CROIX EN FONTE

(Représenté page 108)

		Fonte ordinaire		Fonte bronzée argest			
N° 1	Hauteur 0,50	Frs 11	17	N° 19	Hauteur 1,40	Frs 52	72
N° 2	> 0,70	> 30	40	N° 21	> 1,70	> 104	138
N° 3	> 0,92	> 33	45	N° 22	> 1,70	> 104	138
N° 4	> 1,10	> 37	48	N° 26	> 1,20	> 52	71
N° 10	> 1,20	> 50	68	N° 28	> 1,60	> 87	116
N° 12	> 0,60	> 15	25	N° 29	> 0,50	> 10	15
N° 16	> 1,30	> 54	77	N° 30	> 1,00	> 35	48

Entourage de tombes . . . . . Frs 2 brut la pièce

# Fontes de Bâtiment



N <sup>os</sup>	Dimensions extérieures	Dimensions du jour	N <sup>os</sup>	PRIX à la pièce	Poids	Observations
					Kilos	
<b>CHASSIS A TABATIÈRE</b>						
<b>Châssis pour ardoises et tuiles plates</b>						
à doucine et à fronton						
20	0,55×0,36	0,35×0,21	20	24 »	7	
21	0,60×0,43	0,40×0,26	21	28 »	9	
22	0,65×0,47	0,44×0,30	22	34 »	9,5	Les n <sup>os</sup> 20, 21, 22, 23, 24, sont à 1 carreau
23	0,74×0,50	0,54×0,33	23	40 »	11	
24	0,76×0,58	0,57×0,40	24	49 »	12	
24 <sup>bis</sup>	0,76×0,58	0,57×0,40	24 <sup>bis</sup>	49 »	14	
25	0,83×0,63	0,63×0,45	25	55 »	14,8	Les n <sup>os</sup> 24 <sup>bis</sup> , 25, 26, 27, 28, sont à 2 carreaux
26	0,91×0,70	0,67×0,51	26	63 »	16,5	
27	0,95×0,75	0,73×0,55	27	70 »	18,8	
28	1,07×0,82	0,82×0,61	28	81 »	26	
30	1,25×1,00	1,03×0,80	30	127 »	30	Le n <sup>o</sup> 30 est à 3 carreaux
<b>Châssis pour tuiles de Bourgogne</b>						
Marque B (13 au mètre carré)						
2	0,77×0,535	0,59×0,28	2	57 »	15	Le n <sup>o</sup> 2 est à 1 carreau
3	0,77×0,74	0,59×0,48	3	75 »	23	Les n <sup>os</sup> 3 et 4 sont à 2 carreaux
4	1,15×0,74	0,94×0,48	4	104 »	29	
<b>Châssis pour tuiles Leforest</b>						
Marque T-L (22 au mètre carré)						
2	0,76×0,39	0,55×0,24	2	43 »	11	Le n <sup>o</sup> 2 est à 1 carreau
3	0,76×0,59	0,55×0,44	3	60 »	14,5	
4	1,00×0,59	0,79×0,44	4	75 »	19	Les n <sup>os</sup> 3, 4, 5 sont à 2 carreaux
5	1,00×0,79	0,79×0,63	5	115 »	22	
<b>Châssis pour pannes du Nord</b>						
Marque P-D						
1	0,68×0,44	0,46×0,28	1	41 »	9	Le n <sup>o</sup> 1 déplace 6 pannes, 2 en largeur, 3 en hauteur
5	0,91×0,64	0,67×0,44	5	63 »	16	Le n <sup>o</sup> 5 déplace 12 pannes, 3 en largeur, 4 en hauteur
<b>Châssis pour petites tuiles creuses</b>						
Marque P-T						
2	0,75×0,40	0,45×0,23	2	38 »	13	Le n <sup>o</sup> 2 est à 1 carreau
3	0,875×0,59	0,56×0,41	3	58 »	20	Les n <sup>os</sup> 3 et 4 sont à 2 carreaux
4	1,14×0,81	0,80×0,58	4	102 »	30	
<b>Châssis pour tuiles Jeandelaincourt</b>						
A double emboîtement et recouvrement, marque J (15 au mètre carré)						
2	0,75×0,42	0,50×0,24	2	57 »	12	Le n <sup>o</sup> 2 est à 1 carreau
3	0,75×0,62	0,50×0,43	3	80 »	15	Les n <sup>os</sup> 3 et 4 sont à 2 carreaux
4	1,09×0,62	0,84×0,43	4	108 »	20	
<b>Châssis pour tuiles Beauvais 32×20</b>						
Marque B-V (22 au mètre carré)						
2	0,86×0,38	0,64×0,21	2	64 »	13	Le n <sup>o</sup> 2 est à 1 carreau
3	0,86×0,56	0,64×0,39	3	80 »	17	Le n <sup>o</sup> 3 est à 2 carreaux
Crémaillères de rechange. . . . . Frs 400 les 100 kilos						
NOTA. — L'ouvrant compte pour 1/3. Le dormant compte pour 2/3.						

## Châssis à Tabatière

Pour tuiles Leforest  
Marque T. L.



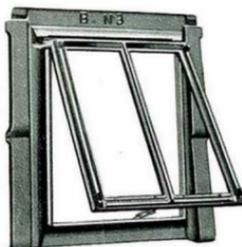
Pour ardoises et tuiles plates  
A doucine et à fronton



Pour pannes du Nord  
Marque P. D.



Pour tuiles de Bourgogne  
Marque B.



Pour tuiles Beauvais  
Marque B. V.



Pour petites tuiles creuses  
Marque P. T.



Pour tuiles Jeandelaincourt  
Marque J.



**Croix en Fonte**

N° 16



N° 21



N° 28



N° 26



N° 30



N° 2



N° 1



N° 29



N° 12



N° 3



N° 4



N° 10



N° 22



N° 19





## Articles de Tôlerie

Tous les Prix indiqués dans le Tarif Tôlerie sont des Prix nets

et ne comprennent ni remise ni bonification

<b>TUYAUX RONDS</b> rivés ou agrafés de 83 $\frac{3}{8}$ et au-dessus en longueurs de 0=33, 0=66, 0=80	Tôle ordinaire . . . . .	Frs 200	les 100 kilos
	» bleue ou 1/2 glacée . . . . .	» 220	»
	» glacée ou lustrée . . . . .	» 250	»
	» vernie au feu . . . . .	» 270	»
	» galvanisée . . . . .	» 300	»

**(Conditions suivant quantités)**

<b>MAJORATIONS :</b> pour bout de 1 mètre . . . . .	Frs 11	»
» » de dimensions spéciales . . . . .		(à débattre)
» pour <b>TUYAUX</b> coniques, rivés ou agrafés . . . . .	» 29	»
» pour <b>TUYAUX</b> ovales et ronds . . . . .	» 58	»
<b>TUYAUX OVALES</b> coupés en sifflet, jusqu'à 0=140 x 0=080 d'ovale, noirs . . . . .	» 2.00	la pièce
» » au-dessus de 0=140 x 0=080 d'ovale, noirs . . . . .	» 3.00	»
<b>TUYAUX ÉMAILLÉS</b> . . . . .		(à débattre)
<b>TUYAUX</b> ronds coupés en sifflet, pour calorifères et foyers, noirs . . . . .	» 3 50	»
<b>TUYAUX A CHAPEAUX</b> de 0=33 rivés ou agrafés, noirs . . . . .	» 360	les 100 kilos
» » » galvanisés . . . . .		(à débattre)
<b>TUYAUX A RONDELLE</b> de 0=33 avec ou sans sous-bout, rivés ou agrafés, noirs . . . . .	» 360	»
» » » galvanisés . . . . .	» 440	»
<b>MAJORATION</b> pour porte de ramonage . . . . .	» 3.60	la pièce
<b>TUYAUX SPÉCIAUX</b> pour cuisinières " <b>LA FERMIÈRE</b> " . . . . .	» 28.00	le mètre
<b>CLEFS</b> montées sur tuyaux en fonte ordinaire . . . . .	» 2.00	la pièce
» » en fonte nickelée . . . . .	» 3.50	»
<b>CLEFS</b> non montées et sans valves, en fonte ordinaire . . . . .	» 1.00	»
» » en fonte nickelée . . . . .	» 2.00	»
» » avec valves . . . . . en plus sur les prix ci-dessus	» 0.60	»

**COUDES PLISSÉS ET DROITS. — PRIX DE BASE : (Conditions suivant quantités)**

	0=050	0,055	0,060	0,067	0,070	0,076	0,083	0,090	
Noirs . . . . .	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.50	la pièce
Galvanisés . . . . .	2.70	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.50	»
	0=097	0,104	0,111	0,118	0,125	0,132	0,139	0,146	
Noirs . . . . .	1.60	1.80	2	2 25	2.50	2.80	3.20	3.60	la pièce
Galvanisés . . . . .	2.80	3.30	3.60	4.10	4.40	5.10	5.70	6.50	»
	0=153	0,160	0,167	0,180	0,190	0,200	0,220		»
Noirs . . . . .	4	4.50	6	7.50	11	15	25		la pièce
Galvanisés . . . . .	7.10	7.80	10.60	13	19	25	38		»

## Articles de Tôlerie (suite)

Tous les Prix indiqués dans le Tarif Tôlerie sont des Prix nets

et ne comprennent ni remise ni bonification

<b>COUDES</b> carrés, ovales et ronds, jusqu'à 0 <sup>m</sup> 140 × 0 <sup>m</sup> 080 d'ovale, noirs . . . . .	Frs	5	»	la pièce
» » au-dessus de 0 <sup>m</sup> 140 × 0 <sup>m</sup> 080 d'ovale, noirs . . . . .		8	»	»
» » spéciaux . . . . .				Prix selon dimensions.
<b>COUDES BUSES</b> ovales, avec tuyau rond, jusqu'à 0 <sup>m</sup> 140 × 0 <sup>m</sup> 080 d'ovale, noirs . . . . .		7,60	»	
» » au-dessus de 0 <sup>m</sup> 140 × 0 <sup>m</sup> 080 d'ovale, noirs . . . . .		9	»	»
» » spéciaux . . . . .				Prix selon dimensions.
<b>COUDES SPÉCIAUX</b> pour cuisinières " <b>LA FERMIÈRE</b> " . . . . .		28	»	»
<b>PLAQUES A TROUS</b> bordées pour passage de tuyau, de moins de 0 k. 500 . . . . .		1,50	»	»
» » de 0 k. 500 à 1 kilo . . . . .		2,50	»	»
<b>FAUSSES-LAMES</b> , simples . . . . .		4	»	»
» extensibles . . . . .		6	»	»
<b>SOLEILS</b> ou plaques à trous ronds pour passage de tuyau :				
de 0 k. 250 à 0 k. 500, en tôle ordinaire . . . . .		2,35	»	»
» en tôle émaillée . . . . .		7	»	»
» » et décorée . . . . .		11,75	»	»
de 0 k. 501 à 1 kilo, en tôle ordinaire . . . . .		3,50	»	»
» en tôle émaillée . . . . .		11,75	»	»
» » et décorée . . . . .		17,55	»	»
en cuivre . . . . .		33	»	le kilog

**TÉS A DÉBOUCHURE** de 0<sup>m</sup>33, rivés ou agrafés : (Conditions suivant quantités)

Diamètre. . . . . 0<sup>m</sup>083 à 0<sup>m</sup>090 0,097 à 0,111 0,118 à 0,139 0,146 à 0,160 0,167 à 0,180 0,190 à 0,200

Noirs . . . . .	Frs . . . . .	5,25	8,20	12,30	16,40	18,70	20	»	la pièce
Galvanisés. . . . .	Frs . . . . .	8,20	12,30	16,40	21	23,40	28	»	»

**MAJORATION** pour buse inclinée. . . . . Fr. 1,15

**TAMPONS A DOUILLE**, noirs : (Conditions suivant quantités)

0<sup>m</sup>083 à 0<sup>m</sup>111 0,118 à 0,139 0,146 à 0,180 0,190 à 0,200

	Frs . . . . .	3,50	4,90	8,20	11	»	la pièce
<b>DOUILLE</b> , seule . . . . .	Frs . . . . .	1,50	2,35	3,80	4,80	»	»
<b>TAMPON</b> , seul . . . . .	Frs . . . . .	2,05	2,90	5	7	»	»

**REPOS DE CHALEUR**, noirs : (Conditions suivant quantités)

0<sup>m</sup>070 0,076 0,083 0,090 0,097 0,104 0,111 0,118 0,125 0,132 0,139 0,146 0,153 0,160

Frs.	19	21	22	23	26	28	30	33	36	40	43	48	55	65	la pièce
------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----------

**FLÈCHES TOURNANTES "SOUGLAND"** en tôle forte galvanisée :

0<sup>m</sup>083 0,090 0,097 0,104 0,111 0,118 0,125 0,132 0,139

Frs.	14	16	18	19	20,50	22	22,50	23	24,50	la pièce
------	----	----	----	----	-------	----	-------	----	-------	----------

0<sup>m</sup>146 0,153 0,160 0,167 0,180 0,190 0,200 0,220

Frs.	26	27,50	30,50	32	33	35	37,50	41	la pièce
------	----	-------	-------	----	----	----	-------	----	----------

**Tuyaux en Tôle d'Acier Lustrée**

COUDES PLISSÉS LUSTRÉS  
ronds d'équerre



Ronds hors d'équerre



TAMPONS à DOUILLE  
ou MANCHETTES  
noirs



COUDES-BUSES  
OVALES  
avec tuyau rond, noirs



COUDES DROITS



COUDES CARRÉS, OVALES  
et RONDS, noirs



FLÈCHE  
"TOURNANTE"  
"SOUGLAND"  
tôle forte  
galvanisée



TÉS A DÉBOUCHURE DE 0<sup>m</sup>33  
noirs



APPAREIL  
NOUVEAU  
"SOUGLAND"  
perfectionné  
tôle forte  
galvanisée



REPOS  
DE CHALEUR  
noirs



POSTE  
DE FUMÉE



TUYAUX DE 0<sup>m</sup>33

A rondelle  
et sans bout



A chapeau



Rivés  
ou  
agrafés



# ARTICLES DE TOLERIE (SUITE)

## Seaux à Charbon

Seaux droits sans bec



**Camions de Peintres**  
Tôle noire



**Étouffoirs Forts**  
Tôle noire

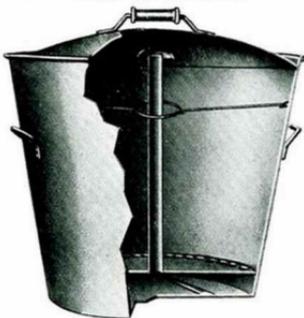


Rectangulaires



Seaux à bec carré,  
couvrecle à verrou  
dits "Chargeurs"

**Lessiveuses**  
En tôle galvanisée,  
à tube injecteur central



**Boîtes à Ordures, dites "Poubelles"**



Souffleurs ou diables, tôle noire

Seaux forts carrés



**Baquets Ronds**  
Tôle galvanisée



**Boîtes à Ordures Ménagères  
ou à Charbon, fortes**



Rondes



## Articles de Tôlerie (suite)

Tous les Prix indiqués dans le Tarif Tôlerie sont des Prix nets  
et ne comprennent ni remise ni bonification

<b>POSTES DE FUMÉE</b>	fonte et tôle ordinaire . . . . .	Frs	53	la pièce brut
	fonte émaillée, tôle noircie au feu . . . . .	>	77	> >
	fonte et tôle émaillée et décorée . . . . .	>	143	> >

**CAMIONS DE PEINTRE, tôle noire : (conditions selon quantités)**

Diamètre:	0 <sup>m</sup> 12	0,14	0,16	0,18	0,20	0,22	0,24	0,26	
Frs.	2,50	2,60	3,15	3,90	4,50	5,85	7	9,35	la pièce

**SOUFFLEURS noirs : (conditions selon quantités)**

	0 <sup>m</sup> 18	0,20	0,22	0,25	
Frs.	2,65	4,35	5	6,45	la pièce

**SEAUX A CHARBON**

Diamètre:	0 <sup>m</sup> 24	0,26	0,28	0,30	0,32	
Noirs.	Frs 7,55	8,75	10,25	11,70	13	la pièce
Galvanisés.	> 14	16,40	19,90	23,40	25,75	>

**SEAU A CHARBON, à bec carré, à couvercle, dit chargeur, noir, grandeur unique . . . . .** Frs 23 la pièce

**SEAU A CHARBON, carré noir, haut. 0<sup>m</sup>50, larg. 0<sup>m</sup>16 . . . . .** > 14 >

**LESSIVEUSES en tôle galvanisée à tube injecteur central et ne laissant jamais déborder la lessive :**

Numéros . . . . .	1	2	3	4	5	6	
Contenance (en litres).	16	28	36	50	65	90	
Frs. . . . .	23	32	35	45	52	59	la pièce

**BOITES MÉNAGÈRES, fortes :**

	0 <sup>m</sup> 30	0,40	0,45	0,50	
Tôle noire . . . . .	Frs 9,35	10,55	11,75	13	la pièce
> galvanisée . . . . .	> 14	15,25	17,55	20	>

**BOITES A ORDURES "POUBELLES", rondes**

	0 <sup>m</sup> 45	0,50	0,55	
Tôle noire . . . . .	Frs 25	28	32	la pièce
> galvanisée . . . . .	> 40	45	52	>
avec couvercle galvanisé . . . . .	> 6	8	10	>

**BOITES A ORDURES "POUBELLES", rectangulaires :**

	0 <sup>m</sup> 55×0 <sup>m</sup> 38×0 <sup>m</sup> 38	0,60×0,40×0,40	0,70×0,45×0,40	
Tôle noire . . . . .	Frs 25	28	32	la pièce
> galvanisée . . . . .	> 40	45	52	>
avec couvercle galvanisé . . . . .	> 6	8	10	>

**BAQUETS RONDS, tôle galvanisée, fond agrafé, avec cercle, poignées fixes :**

Diamètre . . . . .	0 <sup>m</sup> 30	0,32	0,35	0,38	0,40	0,42	0,45	0,48	0,50	
Contenance (en litres).	10	12	15	18	20	25	30	38	44	
Frs. . . . .	13	14	16	17,50	21	23	28	33	35	la pièce

## Pièces de Remplacement



NOTA. — Par suite de la nécessité dans laquelle nous nous sommes trouvés de reconstituer tous nos modèles, il nous est impossible de donner satisfaction à toutes les demandes de pièces de remplacement.

Pour les appareils reconstitués figurant au présent tarif, nous livrerons les pièces de remplacement aux conditions du tarif avec remise et bonification habituelles.

Pour les pièces de remplacement destinées à d'autres appareils que ceux tarifés, pièces nécessitant une fabrication spéciale, nous nous réservons d'appliquer les **prix du Tarif, sans remise ni bonification.**

<b>Foyers</b> en terre réfractaire					Frs	<b>175</b>	les 100 kilos
> fonte de calorifères, cheminées, foyers d'intérieur, grilles de potagers et réchauds						420	
<b>Pièces de Foyer fonte</b> pour poêles, cuisinières fonte, fourneaux de lessiveuses et buanderies						370	
> pour fourneaux tôle et fonte						350	
<b>Pots de Poêles Belges ou Flamands</b>						275	
<b>Majoration</b> pour tige de grille.						1 90	la pièce
<b>Pièces</b> détachées de buanderies, autres que chaudières et couvercles et pièces de foyer.						410	les 100 kilos
<b>Pièces en fonte</b> unie ou ornée						450	
> meulée						560	
> polie fin						540	
> polie noircie						1105	
> émail noir						740	
> émail couleur uni						855	
> émail céramique						980	
> nickelée (moins d'un kilog)						1410	
> (1 kilog et plus)						1165	
> malléable ordinaire						1560	
> nickelée						2225	
<b>Buselots</b> (y compris les buselots de buanderies)						475	
<b>Dessus de Poêles ou de Cuisinières</b> , fonte meulée						515	
<b>Rondelles et Tampons</b> , fonte meulée						560	
<b>Chaudières</b> émaillées.						715	
<b>Cendriers</b> tôle et fonte, et fours tôle de cuisinières, montés sur encadrement fonte.						980	
> tout tôle						1405	
> non montés							
<b>Boutons</b>	fonte nickelée	céramiques	cuivre 6 pans	cuivre ronds			
	N° 0 Frs 2.25	50 % Frs 6.15	N° 1 Frs 3.60	N° 11 Frs 2.80			la pièce
	N° 1 Frs 2.55	40 % Frs 4.50	N° 2 Frs 5	N° 12 Frs 3.60			
	N° 2 Frs 2.80	35 % Frs 3.65	sphériques pour robin.	N° 13 Frs 5			
	N° 3 Frs 3	25 % Frs 2.80	N° 14 Frs 6.65	N° 14 Frs 6.65			
	N° 4 Frs 3.35		p <sup>o</sup> poignées d'appareils, Frs 1.10	N° 15 Frs 7.50			
	N° 5 Frs 3.60		p <sup>o</sup> tampon de nettoyage de four.	N° 16 Frs 8.90			
	N° 6 Frs 3.90		"Robustes"				
			Frs 2.25				
<b>Boules</b> cuivre de 35 % pour couvercles de chaudière.				Frs 5			la pièce
> de 25 % pour commandes de tirage direct						3.35	
<b>Consoles légères</b> de poêles Flamands						0.60	la pièce
> de cuisinières, fonte ordinaire						0.95	
> fonte nickelée						1.70	
> fonte malléable ordinaire: Frs 1.40				nickelée		2.25	
Les consoles renforcées nouvelles sont facturées au poids.							
<b>Crochets</b> de poêles et cuisinières, à manche fonte ordinaire						1.10	
> émail noir						1.70	
> émail couleur.						2.25	
> nickelé						3	
<b>Écrous</b> triconiques en laiton, pour montage de poignées de foyer.						12.25	
> nickelé						2.70	
<b>Vis d'arrêt</b> de foyers à roulettes						1.75	
<b>Mains courantes</b> pour poêles flamands parisiens, fonte ordinaire						8.90	la paire
<b>Mitres</b> de fourneaux, de 0=33; à clé fonte ordinaire.						Fr 7.85;	à clé fonte nickelée.
<b>Mitres</b> de fourneaux, de 0=65;						Fr 8.90;	la pièce
						Fr 16 65;	
						20	



## Pièces de Remplacement (suite)

### Robinets de cuisinières :

No 2 à fin pas	cuivre poli.	Frs 13,50	cuivre nickelé	Frs 15,50	la pièce
No 3 »	»	» 15,50	»	» 18 »	»
No 6 femelle à bec	»	» 29 »	»	» 33,50 »	»
No 10 femelle,	»	» 15,50 »	»	» 18 »	»
No 11 avec rosace,	»	» 20 »	»	» 24 »	»
No 14 à gros pas,	»	» 22 »	»	» 25,50 »	»
No 16 à allonge,	»	» 36 »	»	» 40 »	»
No 12 à rosace,	»	» 29 »	»	» 33,50 »	»
No 22 sans rosace,	»	» 27 »	»	» 31,50 »	»
No 32 à rosace et à pression,	»	» 31,50 »	»	» 36 »	»
No 42 sans rosace,	»	» 29 »	»	» 33,50 »	»

### Rosaces de robinets, cuivre poli

» cuivre nickelé » 1,10 »

» » » 2,25 »

### Vivros de robinets à poignée céramique, cuivre poli

» cuivre nickelé » 0,30 »

» » » 0,50 »

### Tubes cuivre avec raccords pour robinet devant

» fonte pour robinets de cuisinière n° 627 et Série P. » 17,50 »

» » » 6 »

### Plaque extensible avec tuyau en sifflet pour "LABOR", "PARIS" et autres foyers

» » » 19 » (net)

### Tuyau en sifflet seul pour "LABOR", "PARIS" et autres foyers

» » » 3,35 » (net)

### Raclette de fourneau

» » » 1,10 » (net)

### Sabots pour pieds de cuisinière, fonte ordinaire

» » » 1,10 »

» » » 2,25 »

» » » 2,85 »

### Tisonniers fer pour cuisinières, en fer poli

» » » 1,45 »

» » » 2,65 »

### Mastic américain pour joints.

» » » 4,55 le kilo (net)

### Vernis poêlerie.

» » » 5,75 » (net)

### Jeux de micas pour :

Cheminées 062 à 064	le jeu	5,75	Calorifères PLM.	510	le jeu	1,70	Calorifères hygién.	0340	le jeu	2,40
» 091 à 093	»	6,75	»	511	»	1,90	»	0341	»	2,85
» 0370 à 0373	»	4,50	»	512	»	2,40	»	0342	»	3,35
Irlandaises 0502	»	6,65	»	513	»	2,85	»	0343	»	3,85
» 0503	»	10 »	»	514	»	3,35	»	0344	»	4,55
Calorifères Thermos.	»	7,20	»	515	»	3,80	»	0345	»	5 »
» carré n° 332.	»	5 »	Calorifères D.S.F.	»	»	2,40	Foyers Paris, Sirius, Triomphe.	»	10 »	»
Euréka 489.	»	3,35	Calorif. américains.	1139	»	22,25	Labor, Ecla, Verdun	»	7,85	»
» 491.	»	3,80	»	1140	»	28 »	» Mignon, Libellule	»	6,65	»
» 493.	»	5 »	»	1141	»	33,25	» Le Soleil	»	13,30	»
» 495.	»	6,20	»	1142	»	45 »	» Bréda et Stella	»	11,40	»
» 497.	»	7,15	Calorifère Irish.	»	»	7,30	Porte mica de fourneaux	»	»	»
» 499.	»	9,50	» Sarrois.	1302	»	2,40	du Nord et RP.	»	2,40	»
			» Le Gaulois	»	»	3,85	Porte mica des cuisinières	»	»	»
			Poêle à bois Etoile	»	»	3,85	fontes et à carreaux céram.	»	2,85	»

### Barres de façade

cuivre poli			Diamètres	16 %	18 %	20 %	22 %	25 %
cuivre nickelé	le mètre	Frs		14,25	16,25	20 »	23,75	26,50
				» 18 »	» 20 »	» 23,75	» 26,50	» 31,50

### Supports de barre de milieu ou d'extrémité

cuivre poli	la pièce	Frs	12,50	14,25	16,25	22 »	27,50
cuivre nickelé	»	»	» 14,25	» 16,25	» 19 »	» 25 »	» 31,50
en fonte nickelée.	»	»	» 7,75	» 8,50	» 9,50	» 10,50	» 11,50

### Supports de barre d'angles en fonte nickelée

Les barres enveloppantes se facturent le double des barres droites de même longueur.

	Nos	1 et 2	3 et 4	5	6-7-8	9	10-11	12	
<b>Panache de chaudière</b> complet, avec anneau	cuivre poli, la pièce	Frs	28,50	35,50	38 »	45 »	55 »	67,50	80 »
		cuivre nickelé	» 33,25	» 40 »	» 44 »	» 51,50	» 64 »	» 76 »	» 89,50
<b>Panache de chaudière</b> complet, avec boule	cuivre de 35 mm				Majoration : frs 4				
<b>Panache</b> seul, sans couvercle, cuivre poli		» 15,50	» 19 »	» 20 »	» 25 »	» 30,50	» 35,50	» 42 »	
» » cuivre nickelé		» 18 »	» 21 »	» 24 »	» 27,50	» 34,50	» 41 »	» 47,50	
<b>Couvercle de chaudière</b> seul, avec anneau, cuivre poli		» 13,50	» 16,50	» 18 »	» 20 »	» 25,50	» 31,50	» 38 »	
» » nickelé		» 15,50	» 19 »	» 20 »	» 23,75	» 28,50	» 34,25	» 41 »	
<b>Couvercle de chaudière</b> seul, avec boule	cuivre de 35 mm.				Majoration : frs 4				

## Cuisinières à chauffage central - Tôle émaillée

PUISSANCE CALORIFIQUE DU BOUILLEUR	Nos	DIMENSIONS					PRIX	MAJORATIONS pour			
		DESSUS		Haut.	Larg. four	Cont. chaud.		Foyer Été	Barre enve loppante	Portes décor	Entière-ment décor
		Long.	Larg.								
A garnitures unies ou ornées nickelées, barre de façade et mitre. Façade et côtés émail blanc ou couleur.											
<b>Avec Chaudière :</b>											
12 000 calories	8	0.85	0.60	0.83	340	7 <sup>1</sup>	2.390	50	55	40	120
	9	0.95	0.60	0.83	340	10,20	2.470	50	60	40	120
	10	1.05	0.63	0.83	340	10,20	2.605	50	65	40	120
14 000 calories	8	0.85	0.60	0.83	340	7 <sup>1</sup>	2.590	50	55	40	120
	9	0.95	0.60	0.83	340	10,20	2.670	50	60	40	120
	10	1.05	0.63	0.83	440	10,20	2.805	50	65	40	120
16 000 calories	9	0.95	0.60	0.83	270	10,20	2.870	50	60	40	120
	10	1.05	0.63	0.83	370	10,20	3.005	50	65	40	120
<b>Sans Chaudière :</b>											
12 000 calories	8	0.85	0.60	0.83	370		2.320	50	55	40	120
	9	0.95	0.60	0.83	440		2.394	50	60	40	120
	10	1.05	0.63	0.83	510		2.523	50	65	40	120
14 000 calories	8	0.85	0.60	0.83	370		2.520	50	55	40	120
	9	0.95	0.60	0.83	440		2.594	50	60	40	120
	10	1.05	0.63	0.83	510		2.723	50	65	40	120
16 000 calories	8	0.85	0.60	0.83	300		2.720	50	55	40	120
	9	0.95	0.60	0.83	370		2.794	50	60	40	120
	10	1.05	0.63	0.83	480		2.923	50	65	40	120
<b>Avec Réchauffeur Récupérateur :</b>											
Certains de nos fourneaux à chauffage central peuvent être équipés avec un réchauffeur récupérateur Bté S.G.D.G. qui leur permet d'assurer un service d'eau chaude sans l'adjonction d'une bouteille à serpentin. Ce dispositif a en plus, le grand avantage de récupérer l'excès des calories employées au chauffage du four.											
12 000 calories	9	0.95	0.60	0.83	270		3.194	50	60	40	120
	10	1.05	0.63	0.83	370		3.323	50	65	40	120
14 000 calories	9	0.95	0.60	0.83	270		3.494	50	60	40	120
	10	1.05	0.63	0.83	370		3.523	50	65	40	120
16 000 calories	10	1.05	0.63	0.83	300		3.723	50	65	40	120
<b>CUISINIÈRES A CHAUFFAGE CENTRAL - Carreaux Céramiques</b>											
<b>Avec Chaudière :</b>											
12 000 calories	30 N	1.03	0.62	0.80	0.30	10' 20	2.915	50	65		
14 000 calories	30 N	1.03	0.62	0.80	0.30	10' 20	3.115	50	65		
<b>Sans Chaudière :</b>											
12 000 calories	19 N	0.95	0.62	0.80	0.30		2.710	50	60		
	20 N	1.03	0.62	0.80	0.38		2.845	50	65		
14 000 calories	19 N	0.95	0.62	0.80	0.30		2.910	50	60		
	20 N	1.03	0.62	0.80	0.38		3.045	50	65		
16 000 calories	20 N	1.03	0.62	0.80	0.30		3.245	50	65		
<b>Avec Réchauffeur Récupérateur :</b>											
12 000 calories	30 N	1.03	0.62	0.80	0.30		3.545	50	65		
14 000 calories	30 N	1.03	0.62	0.80	0.30		3.745	50	65		
16 000 calories	31 N	1.12	0.62	0.80	0.30		4.085	50	70		
<b>Avec Foyer au milieu :</b>											
16 000 calories	54 N	1.37	0.73	0.80	0.30		3.800	50	80		
	56 N	1.54	0.73	0.80	0.38		4.100	50	90		

ÉTABLISSEMENTS  
**DELATTRE & FROUARD RÉUNIS**

**Division des Forges et Fonderies  
de**

**SOUGLAND**

& PAS-BAYARD (AISNE)

REPRÉSENTATION ET DÉSIGNATION

DES

**PIÈCES DÉTACHÉES**

DE QUELQUES APPAREILS DE CUISINE ET DE CHAUFFAGE

CUISINIÈRES FONTE "LA MARGUERITE"

( Représenté page 2 )

L É G E N D E

Nos

- 1 Encadrement du dessus.
- 2 Buse mobile.
- 3 Fond d'étuve.
- 4 Façade (partie supérieure)
- 5 Panneau de devant d'étuve droite et gauche.
- 7 Pignon du haut à droite.
- 8 Pignon du bas droite et gauche.
- 9 Pignon vide à porte à rôtir.
- 11 Grand tampon de chaudière.
- 12 Petit tampon de chaudière.
- 13 Support de foyer.
- 14 Grille à houille.
- 15 Grille à bois.
- 16 Contre cœur côté four.
- 17 Grille à rôtir.
- 18 Main courante.
- 20 Colonne.
- 24 Porte abattante de foyer.
- 25 Contre-plaque de porte de foyer.
- 26 Façade de cendrier.
- 27 Plaque de four à trous.

Nos

- 28 Plaque de four tournante.
- 29 Pied.
- 31 Registre de tirage direct.
- 32 Console de registre.
- 33 Charnière de porte d'étuve.
- 34 Pièce de bout de foyer à bois.
- 35 Tampon de fond d'étuve.
- 36 Chenet à bois.
- 37 Console de porte de foyer (droite).
- 38 Console de porte de foyer (gauche).
- 39 Porte d'étuve (gauche).
- 40 Porte d'étuve (droite).
- 41 Séparation de four et d'étuve.
- 42 Porte de four.
- 43 Congé de porte de four (gauche).
- 44 Congé de porte de four (droite).
- 45 Encadrement de four
- 46 Arrêt de four et de chaudière.
- 47 Tampon de nettoyage à charnière.
- 48 Charnière de tampon de nettoyage.
- 49 Tampon de séparation de four et d'étuve.
- 50 Pièce de rétrécissement de foyer à houille.

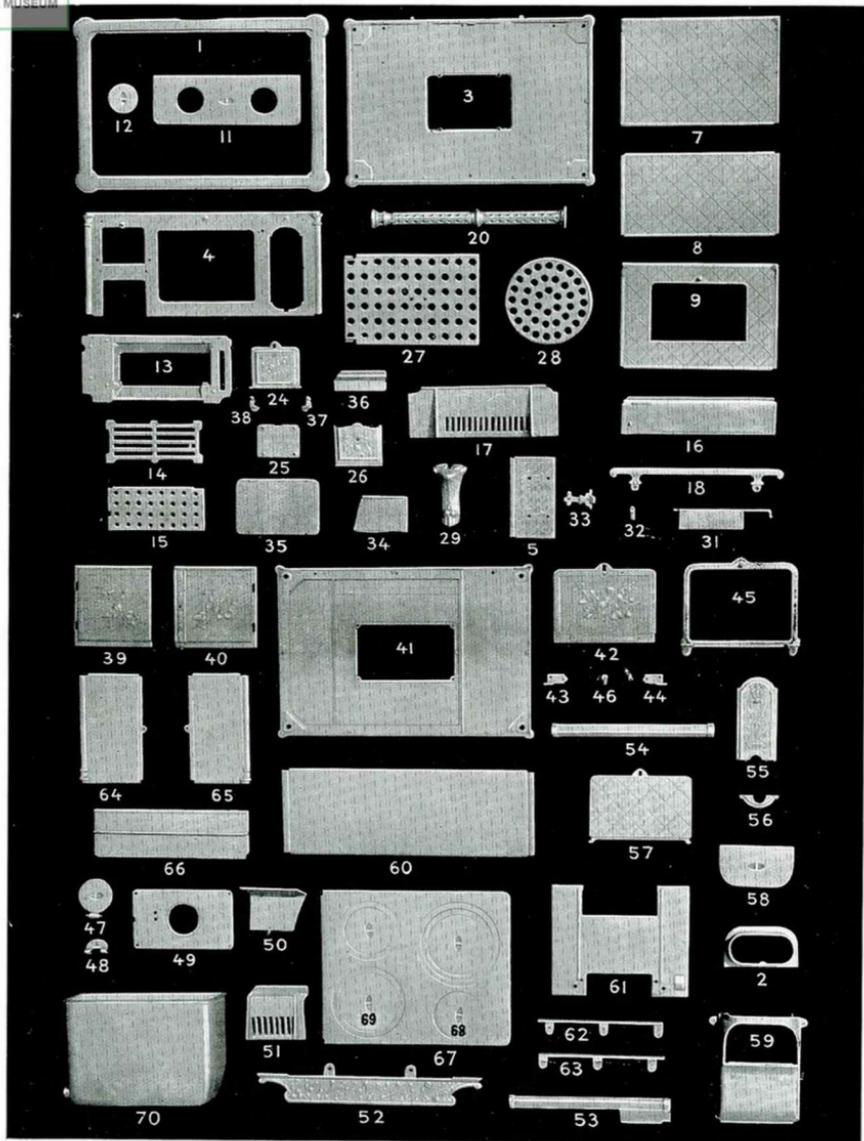
Nos

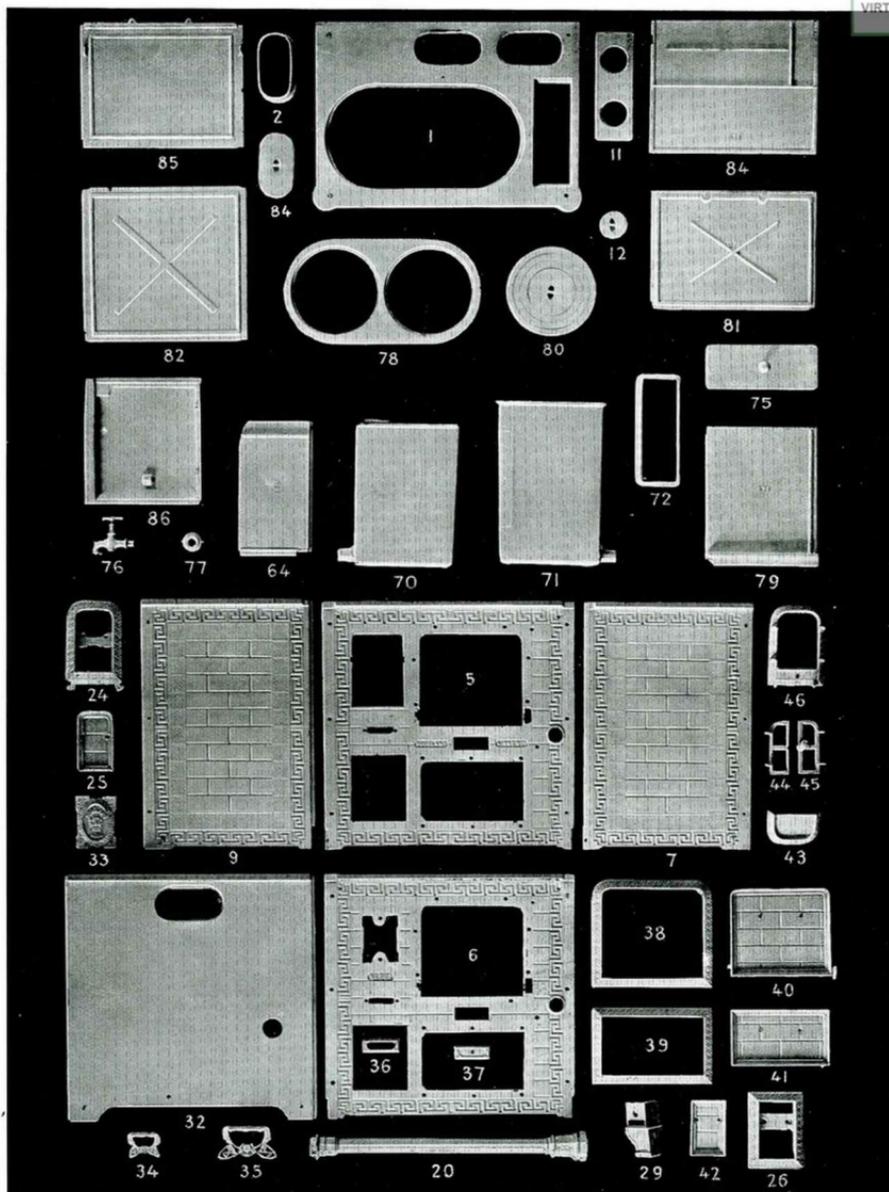
- 51 Grille de devant.
- 52 Bavette.
- 53 Guide de four côté droit.
- 54 Guide de four côté gauche.
- 55 Panneau supérieur de devant de chaudière.
- 56 Panneau inférieur de devant de chaudière.
- 57 Porte à rôtir.
- 58 Tampon de buse.
- 59 Bolte à fumée.
- 60 Derrière d'étuve.
- 61 Derrière à volant ou à passage de fumée.
- 62 Support gauche de plaque à trous.
- 63 Support droite de plaque à trous.
- 64 Partie droite du derrière.
- 65 Partie gauche du derrière.
- 66 Séparation de cendrier.
- 67 Dessus mobile à trous.
- 68 Tampon de 140 mm série M.
- 69 Tampon de 175 mm série M.
- 70 Chaudière.

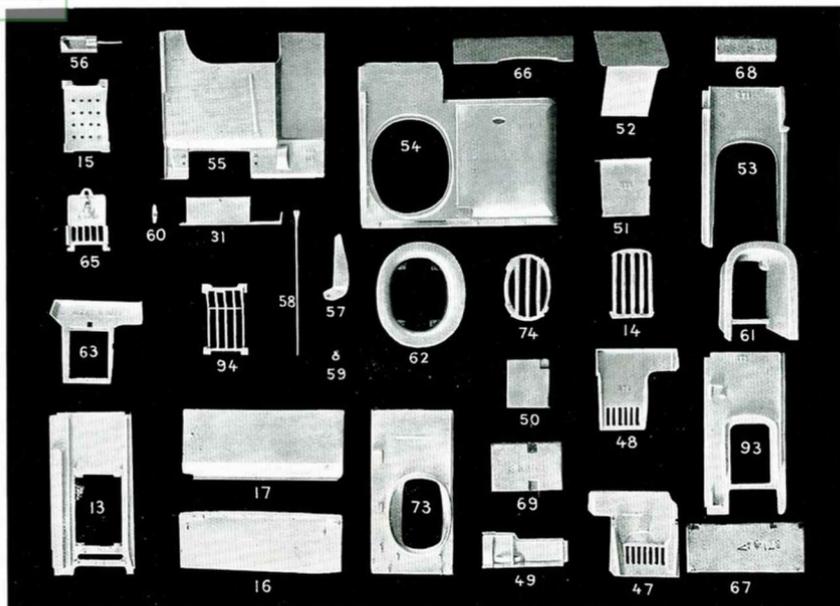
NOTA. — Ne pas oublier, dans les commandes de pièces de remplacement,

d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant différentes pour chaque grandeur d'appareil.

CUISINIÈRES FONTE "LA MARGUERITE" (SUITE)







## L É G E N D E

( Représenté pages 3 et 4 )

N<sup>os</sup>

- 1 Dessus.
- 2 Buse mobile.
- 5 Façade séries 870 à 874 et 876 à 879.
- 6 Façade séries 880 à 884 et 886 à 887.
- 7 Pignon droit.
- 9 Pignon gauche.
- 11 Tampon de chaudière.
- 12 Petit tampon de chaudière.
- 13 Support de foyer houille et bois.
- 14 Grille à houille spéciale pour foyer à pot n° 61.
- 15 Grille à bois.
- 16 Contreœur à droite.
- 17 Contreœur à gauche.
- 20 Colonne.
- 24 Porte au foyer séries 870 à 874 et 876 à 879.
- 25 Contre-plaque pour porte n° 24.
- 26 Encadrement de cendrier.
- 29 Pied.
- 31 Registre de tirage direct.
- 32 Derrière.
- 33 Écusson.
- 34 Poignée de cendrier.
- 35 Poignée de four et d'étuve.
- 36 Encadrement de la prise d'air.
- 37 Tampon de ramonage.

N<sup>os</sup>

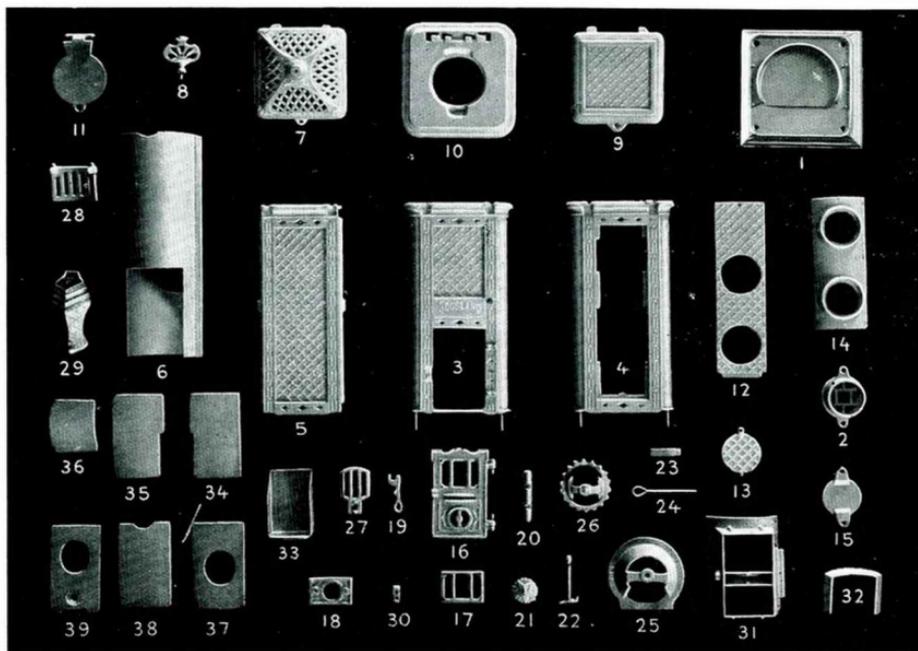
- 38 Encadrement de la porte de four.
- 39 Encadrement de la porte d'étuve.
- 40 Porte de four.
- 41 Porte d'étuve.
- 42 Panneau pour façade de cendrier.
- 43 Baveron.
- 44 Porte à mica gauche.
- 45 Porte à mica droite.
- 46 Encadrement de la porte à mica.
- 47 Grille de façade pour foyer à pot.
- 48 Grille de façade pour foyer houille et bois.
- 49 Vanne.
- 50 Coulisse garde-rôt.
- 51 Pièce de bout de foyer à bois.
- 52 Pièce de rétrécissement de foyer à houille.
- 53 Support du haut foyer à pot n° 61.
- 54 Dessus de four séries 880 à 884 et 886 à 887.
- 55 Derrière de four.
- 56 Arrêt de la porte de four.
- 57 Contre-poids de la porte de four.
- 58 Tige de commande du registre.
- 59 Anneau de la tige du registre.
- 60 Console du registre.
- 61 Foyer à pot série 870 à 879.
- 62 Foyer à pot ovale.
- 63 Encadrement de la grille abattante.

N<sup>os</sup>

- 64 Côté de four à droite.
- 65 Grille de devant abattante à bois.
- 66 Brique de foyer.
- 67 Brique de foyer.
- 68 Brique de foyer.
- 69 Brique de foyer.
- 70 Chaudière sans panache.
- 71 Chaudière à panache.
- 72 Panache.
- 73 Support de foyer à pot ovale.
- 74 Grille à houille de foyer à pot ovale.
- 75 Couvercle du panache.
- 76 Robinet.
- 77 Rosace du Robinet.
- 78 Ovale.
- 79 Fond de four.
- 80 Rondelles et tampon.
- 81 Fond d'étuve gauche.
- 82 Platfond d'étuve.
- 83 Côté de four et d'étuve à gauche.
- 84 Tampon de buse.
- 85 Fond d'étuve à droite.
- 86 Dessus de four série 870 à 879.
- 93 Support inférieur de foyer à pot série 870 à 879.
- 94 Grille à houille de foyer houille et bois.

NOTA. — Ne pas oublier, dans les commandes de pièces de remplacement,

d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant différentes pour chaque grandeur d'appareil.

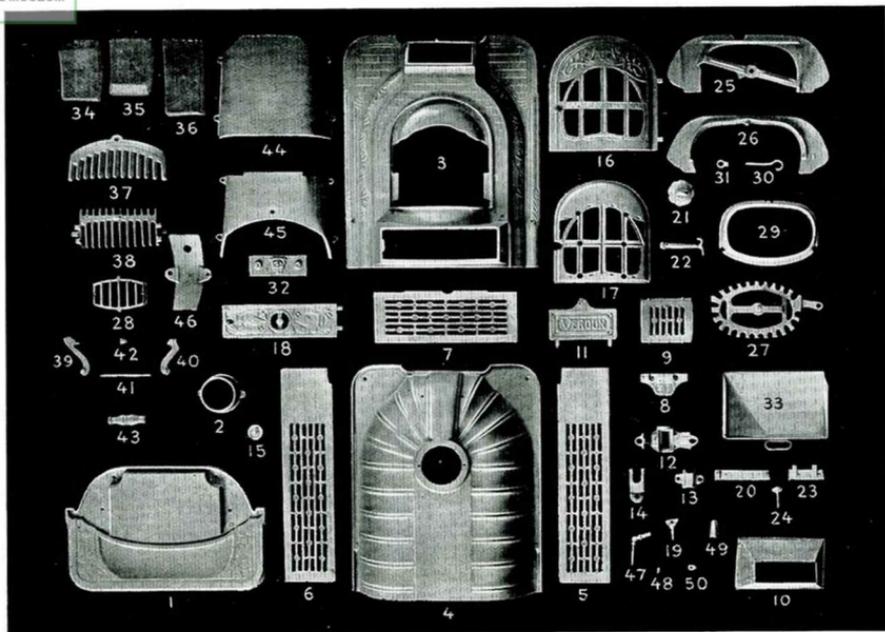


## LÉGENDE

Nos	Nos	Nos
1 Fond de socle.	14 Boîte à fumée.	27 Grille coulissante.
2 Buse mobile.	15 Tampon à 2 tenons pour boîte à fumée.	28 Grille de devant.
3 Façade.	16 Porte à mica.	29 Pied.
4 Derrière.	17 Contre-plaque du haut pour porte mica.	30 Taquet de support de grille.
5 Panneau de côté.	18 Contre-plaque du bas pour porte mica.	31 Gueulard.
6 Fût tôle.	19 Fermeture de porte mica.	32 Fer à cheval.
7 Couvercle cloche.	20 Charnière de porte mica.	33 Cendrier tôle.
8 Lyre de couvercle.	21 Bouchon de réglage à vis.	34 Brique de foyer.
9 Couvercle plat.	22 Clé.	35 Brique de foyer.
10 Chapiteau.	23 Petite coulisse de gueulard.	36 Brique de foyer.
11 Tampon de chargement.	24 Tige de grille coulissante.	37 Brique de foyer.
12 Panneau de derrière à 2 trous.	25 Support de grille.	38 Brique de foyer.
13 Rosace de buse.	26 Grille ronde pivotante.	39 Brique de foyer.

NOTA. — Ne pas oublier dans les commandes de pièces de remplacement, d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant différentes pour chaque grandeur d'appareil.

# FOYER VERDUN



## LÉGENDE

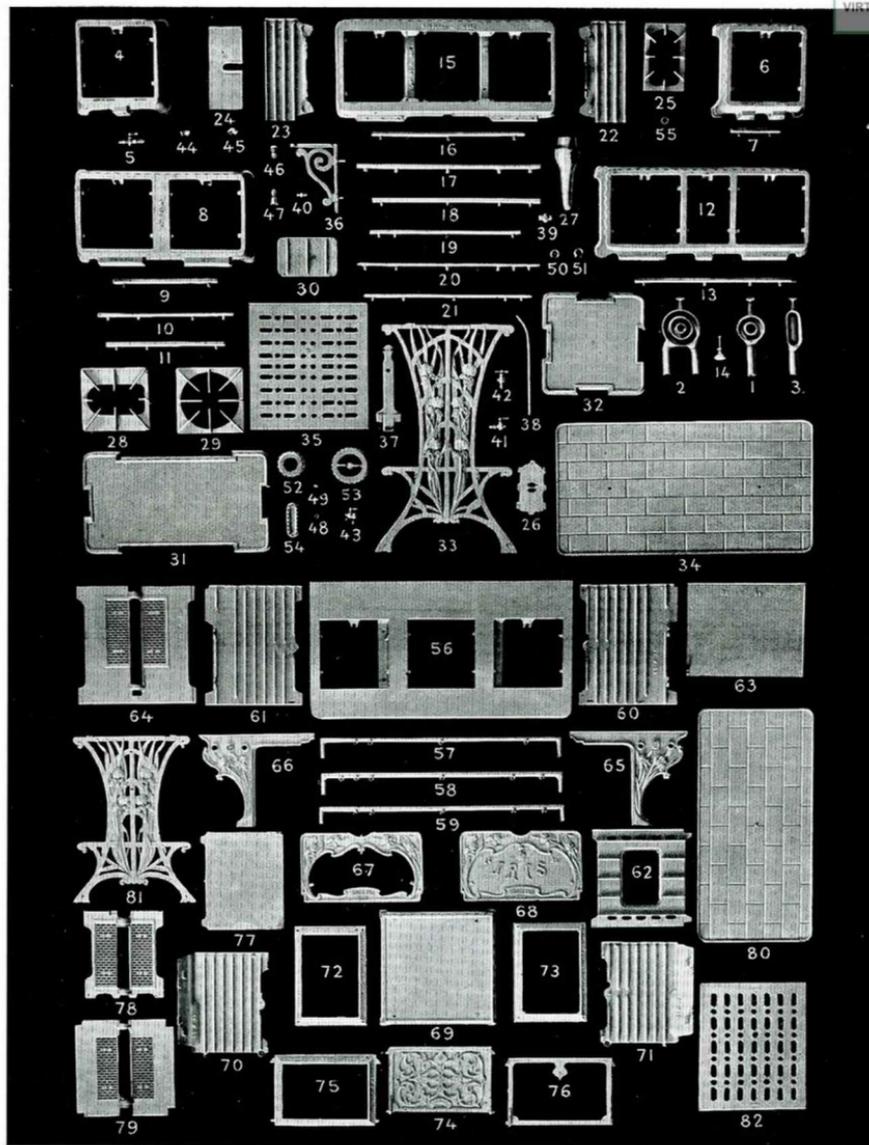
Nos

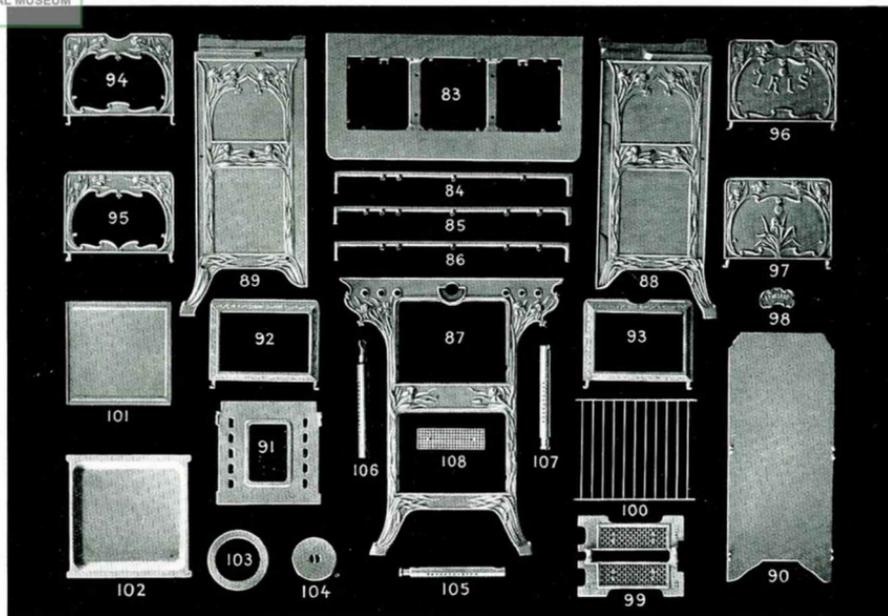
- 1 Fono de socle.
- 2 Buse mobile.
- 3 Façade.
- 4 Derrière.
- 5 Côté gauche d'entourage.
- 6 Côté droit d'entourage.
- 7 Dessus d'entourage.
- 8 Charnière de porte de chargement.
- 9 Petit panneau d'angle d'entourage.
- 10 Entonnoir.
- 11 Porte de chargement.
- 12 Attache de roulette de devant.
- 13 Tenon d'attache de roulette de devant.
- 14 Tenon d'attache de roulette de derrière.
- 15 Roulette.
- 16 Porte mica.
- 17 Contre-plaque de la porte mica.
- 18 Porte de cendrier.
- 19 Fermeture de porte de chargement et de porte de cendrier.
- 20 Charnière de porte mica.
- 21 Bouchon de réglage à vis.
- 22 Clé de serrage pour bouchon de réglage à vis.
- 23 Charnière de porte de cendrier.
- 24 Vis frein.
- 25 Support de la grille de fond.

Nos

- 26 Support de la trémie.
- 27 Grille de fond pivotante.
- 28 Grille de fond à barreaux.
- 29 Colletterte.
- 30 Tige de commande de la grille pivotante.
- 31 Anneau de la tige de commande ci-dessus.
- 32 Contre-plaque de la porte de chargement.
- 33 Cendrier tôle.
- 34 Brique de foyer.
- 35 Brique de foyer.
- 36 Brique de foyer.
- 37 Grille de devant du haut.
- 38 Grille de devant du bas.
- 39 Support de poignée gauche.
- 40 Support de poignée droite.
- 41 Tige de la poignée porcelaine
- 42 Écrou de la poignée.
- 43 Poignée porcelaine.
- 44 Trémie de derrière.
- 45 Trémie de devant.
- 46 Chicane.
- 47 Poignée de fermeture de la porte mica.
- 48 Boule pour poignée de fermeture.
- 49 Poignée faïence pour porte mica.
- 50 Sabot de fermeture.

# APPAREILS DE CUISINE AU GAZ





LÉGENDE  
(Représenté pages 7 et 8)

- Nos
- 1 Brûleur simple.
  - 2 Brûleur double.
  - 3 Brûleur fer à repasser.
  - 4 Bâti de réchaud n° 1.
  - 5 Robinet réchaud n° 1.
  - 6 Bâti de réchaud n° 2.
  - 7 Rampe à gaz du réchaud n° 2.
  - 8 Bâti de réchauds 11 à 13 et 15 à 20.
  - 9 Rampe du réchaud n° 11.
  - 10 Rampe du réchaud n° 12.
  - 11 Rampe du réchaud n° 13.
  - 12 Bâti de réchaud n° 14.
  - 13 Rampe du réchaud n° 14.
  - 14 Bouton de porte porcelaine.
  - 15 Bâti de réchauds 21 à 40.
  - 16 Rampe du réchaud n° 21.
  - 17 Rampe du réchaud n° 22.
  - 18 Rampe du réchaud n° 23.
  - 19 Rampe du fourneau n° 31.
  - 20 Rampe du fourneau n° 32.
  - 21 Rampe du fourneau n° 33.
  - 22 Pignon gauche réchauds n° 21 à 30.
  - 23 Pignon droit réchauds n° 21 à 30.
  - 24 Derrière réchauds n° 21 à 30.
  - 25 Coup de feu fer à repasser n° 14.
  - 26 Tampon fer à repasser n° 14 et 21 à 150.
  - 27 Pied de réchauds n° 21 à 30.
  - 28 Coup de feu fer à repasser n° 21 à 150.
  - 29 Coup de feu à rondelles n° 1 à 150.
  - 30 Tampon support de plat n° 31 à 150.
  - 31 Socle de réchauds n° 11 à 20.

- Nos
- 32 Socle de réchauds n° 1 et 2.
  - 33 Montant de table étagère n° 21 à 30.
  - 34 Table briquetée n° 41 à 50.
  - 35 Tablette étagère n° 21 à 30.
  - 36 Console de table étagère n° 21 à 50.
  - 37 Manche de plat à rôtir.
  - 38 Tube de descente.
  - 39 Raccord union de 10 mm.
  - 40 Injecteur en fer.
  - 41 Robinet droit n° 1 à 40.
  - 42 Robinet injecteur n° 41 à 150.
  - 43 Robinet coudé n° 41 à 150.
  - 44 Coude de 10 mm à 45°.
  - 45 Coude de 10 mm à 90°.
  - 46 Porte caoutchouc n° 31 à 150.
  - 47 Porte caoutchouc n° 2 à 30.
  - 48 Ecrou cylindrique en fer.
  - 49 Boule d'entretoise laiton.
  - 50 Bague en tôle de brûleur cylindrique.
  - 51 Bague en tôle de brûleur n° 1, 2 et 3.
  - 52 Chapeau de brûleur simple n° 1.
  - 53 Chapeau de brûleur double n° 2.
  - 54 Chapeau de brûleur ovale.
  - 55 Bouchon de rampes laiton.
  - 56 Dessus d'appareils n° 41 à 50 et 141 à 150.
  - 57 Rampe d'appareils n° 41 et 141.
  - 58 Rampe d'appareils n° 42 et 142.
  - 59 Rampe d'appareils n° 43 et 143.
  - 60 Pignon droit n° 41 à 50.

- Nos
- 61 Pignon gauche n° 41 à 50.
  - 62 Support de plat n° 41 à 50.
  - 63 Derrière de plat n° 41 et 50.
  - 64 Support de brûleur du haut n° 41 à 50.
  - 65 Console droite n° 41 à 50.
  - 66 Console gauche n° 41 à 50.
  - 67 Porte de four à décor n° 41 à 50.
  - 68 Porte de four en fonte n° 41 à 50.
  - 69 Socle n° 31 à 40.
  - 70 Pignon gauche n° 31 à 40.
  - 71 Pignon droit n° 31 à 40.
  - 72 Applique à carreaux céramiques côté gauche n° 31 à 40.
  - 73 Applique à carreaux céramiques côté droit n° 31 à 40.
  - 74 Porte de four n° 31 à 40 tout fonte.
  - 75 Porte de four à carreaux céramiques n° 31 à 40.
  - 76 Porte de four à décor n° 31 à 40.
  - 77 Derrière n° 31 à 40.
  - 78 Support de brûleur réversible du haut n° 31 à 40.
  - 79 Support de brûleur réversible du bas n° 31 à 40 et 131 à 140.
  - 80 Table briquetée n° 21 à 30.
  - 81 Montant table étagère n° 31 à 50.
  - 82 Tablette étagère n° 31 à 50.
  - 83 Dessus de cuisinières n° 131 à 140.
  - 84 Rampe de cuisinières n° 131.
  - 85 Rampe de cuisinières n° 132.
  - 86 Rampe de cuisinières n° 133.
  - 87 Façade de cuisinières n° 131 à 140.

- Nos
- 88 Pignon droit de cuisinières nos 131 à 150.
  - 89 Pignon gauche de cuisinières nos 131 à 150.
  - 90 Derrière de cuisinières nos 131 à 150.
  - 91 Fond de cuisinières nos 131 à 150.
  - 92 Encadrement de porte de four du bas à carreaux céramiques nos 131 à 140.
  - 93 Encadrement de porte de four du haut à carreaux céramiques nos 131 à 140.
  - 94 Porte de four du haut nos 131 à 150 à décor.
  - 95 Porte de four du bas nos 131 à 150 à décor.
  - 96 Porte de four du haut nos 131 à 150 tout fonte.
  - 97 Porte de four du bas nos 131 à 150 tout fonte.
  - 98 Écusson.
  - 99 Support de brûleur du haut cuisinières nos 131 à 140.
  - 100 Gril de plat à rôtir.
  - 101 Dessus de fer en tôle.
  - 102 Plat à rôtir.
  - 103 Rondelle.
  - 104 Tampon.
  - 105 Brûleur fixe du bas nos 31 à 50.
  - 106 Brûleur réversible du bas nos 131 à 150.
  - 107 Brûleur réversible du haut nos 31 à 150.
  - 108 Plaque radiante.

NOTA. — Ne pas oublier, dans les pièces de remplacement,

d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant souvent différentes pour chaque genre d'appareil.



## APPAREILS AU GAZ

---



**Cuisinières Mixtes au Gaz et au Charbon**

EN TOLE ÉMAILLÉE  
AVEC OU SANS CHAUDIÈRE  
N<sup>os</sup> 1131 à 1133



Cuisinière mixte au gaz et au charbon  
sans chaudière  
buse ovale dessus  
décor "Roses Opaline" breveté S.G.D.G.

Cuisinière mixte au gaz et au charbon  
avec dossier à panneaux  
à étagère  
sans chaudière



**Cuisinières au Gaz**

EN FONTE



A portes fonte

**Cuisinières au Gaz  
A four et étuve  
de 30 centimètres**

Nos 131 à 133



A portes à carreaux céramiques  
avec dossier sans étagère  
garni de carreaux céramiques



A portes tôle décorée  
avec dossier à étagère tôle décorée

**Cuisinières au Gaz  
A four et étuve  
de 35 centimètres**

Nos 141 à 143



A portes fonte

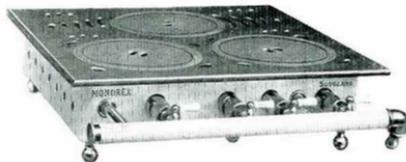
### Cuisinière "Birex"

Tablettes étendues  
Rampe émaillée



### Réchaud "Monorex"

Dessus émail noir  
Rampe émaillée



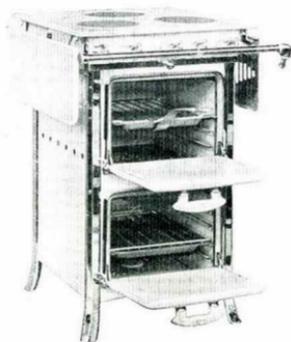
### Cuisinière "Star"

Avec dossier à étagère et égouttoir, tablette relevée  
Dessus émail blanc - Rampe émaillée



### Cuisinière "Perfex"

Portes ouvertes montrant l'intérieur des fours  
totalement émaillé  
Les tablettes sont repliées  
Rampe nickelée



NOTA. — Les réchaud et cuisinières ci-dessus sont munis de 3 brûleurs pipes doubles. Les fours possèdent des brûleurs réversibles et sont complètement enveloppés par les gaz chauds. Le robinet correspondant au brûleur du four est muni d'un dispositif de sécurité empêchant toute fausse manœuvre.



ULTIMHEAT®  
VIRTUAL MUSEUM



## Appareils au Gaz, Tôle émaillée

### RÉCHAUD « MONOREX »

A trois trous de cuisson, avec rondelles et tampons dont un brûleur double et deux brûleurs simples. Rampe saillante émaillée. Intérieur émaillé, muni d'un plat de propreté. Dessus poli ou émaillé.

DIMENSIONS			PRIX	
Longueur du dessus	Largeur du dessus	Hauteur	Façon A et F	Façon marbré
0,51	0,49	0,15	325	350

### CUISINIÈRE « BIREX »

A trois trous de cuisson, avec rondelles et tampons dont un à brûleur double et deux brûleurs simples. Rampe saillante émaillée. Intérieur du four émaillé, porte équilibrée avec ou sans tablettes repliantes.

DIMENSIONS			PRIX		MAJORATIONS POUR							
Dessus			Four			Façon		Tablettes émaillées		Portes décor.		
Longueur tablettes repliées	Longueur tablettes développ.	Longueur sans tablettes	Largeur	Hauteur	Largeur	Hauteur	Profond.	A et F	Marbré	A et F	Marbré	
0,65	0,91	0,51	0,49	0,80	0,30	0,21	0,35	790	810	60	70	20

### CUISINIÈRE « PERFEX »

La même que la « BIREX » avec un deuxième four. Le brûleur des fours est réversible avec plaque rayonnante dans le four inférieur.

Avec ou sans tablettes repliantes. — Le four supérieur est complètement enveloppé par les gaz chauds.

0,65	0,91	0,51	0,49	0,80	0,30	0,21	0,35	880	900	60	70	35
Four inférieur								0,40				

### CUISINIÈRE « STAR »

Appareil type américain avec ou sans dossier à étagère et égouttoir avec ou sans tablette repliante.

La « STAR » est constituée par le corps de la « PERFEX » accouplé avec le réchaud « MONOREX ».

DIMENSIONS			PRIX		MAJORATIONS POUR											
Dessus		Hauteur		Four			Façons		Tablette émaillée		Dossier à étagère émaillée		Décor		Décor aux	
Long. tablette repliée	Long. tablette développée	Longueur sans tablette	Largeur	Dessus réchaud	Dessus four	Largeur	Hauteur	Profondeur	A et F	Marbré	Façons		Façons		aux portes	portes et au dossier
1,00	1,130	0,925	0,490	0,800	1,140	0,30	0,21	0,35	1.970	2.020	30	35	100	110	35	60
Four inférieur																

#### FONCTIONNEMENT :

Pour se servir de l'un quelconque des trous du réchaud, avoir soin d'enlever le tampon et la rondelle et de retourner la grille, nervures en-dessus. Si la flamme du brûleur est blanche à son extrémité et noircit la casserole, ouvrir le trou d'aspiration d'air, en tournant la bague en fonte nickelée qui se trouve sur le manche du brûleur.

Si, au contraire, la flamme rentre dans le brûleur et vient brûler à l'éjecteur, fermer le robinet et avant de rallumer, diminuer l'entrée d'air au moyen de la même bague en fonte. Pour griller, dorer, gratiner, renverser le brûleur et placer le plat dans le four du bas.



Faint, illegible text is visible across the page, appearing to be bleed-through from the reverse side. The text is arranged in several horizontal lines and is too light to transcribe accurately.



## Appareils au Gaz (suite)

## CUISINIÈRES AU GAZ

EN FONTE

A Four et Étuve de **30 cm.** à rampe non saillante  
Nos 131 à 133

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinet et Brûleurs	Nos	P R I X		
	Dessus		Hau- teur	Larg. du four			Fonte ordinaire Façon A	Émail couleur côtés fonte ordinaire Façon F	Marbré
	Long.	Larg.							
131	0,720	0,350	0,800	0,300	4 robinets, 2 brûleurs simples, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	131	290	445	460
132	0,720	0,350	0,800	0,300	6 robinets, 2 brûleurs doubles, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	132	330	490	505
133	0,720	0,350	0,800	0,300	5 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	133	310	465	480
<b>Majoration</b> pour portes tôle émaillée et décorée . . . . .							Fra	35	brut
» » » avec décor opaline . . . . .							Fra	47	brut
» pour portes garnies de carreaux céramiques . . . . .							Fra	47	brut
» pour côtés émail céramique . . . . .							Fra	117	brut
» pour côtés émail marbré . . . . .							Fra	130	brut

## CUISINIÈRES AU GAZ

EN FONTE

A Four et Étuve de **35 cm.** à rampe non saillante  
Nos 141 à 143

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinet et Brûleurs	Nos	P R I X		
	Dessus		Hau- teur	Larg. du four			Fonte ordinaire Façon A	Émail couleur côtés fonte ordinaire Façon F	Marbré
	Long.	Larg.							
141	0,770	0,400	0,800	0,350	4 robinets, 2 brûleurs simples, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	141	350	530	545
142	0,770	0,400	0,800	0,350	6 robinets, 2 brûleurs doubles, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	142	400	570	585
143	0,770	0,400	0,800	0,350	5 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	143	375	550	565
<b>Majoration</b> pour portes tôle émaillée et décorée . . . . .							Fra	47	brut
» » » avec décor opaline . . . . .							Fra	60	brut
» pour côtés émail céramique . . . . .							Fra	130	brut
» pour côtés émail marbré . . . . .							Fra	140	brut

NOTA. — Les Cuisinières au gaz Nos 131 à 133 et 141 à 143 sont livrées avec rondelles et tampons en fonte brute pour les appareils livrés en Façon A ; pour les appareils livrés en Façon F ou marbré, les rondelles et tampons sont en fonte polie.

## DOSSIERS AVEC OU SANS ÉTAGÈRE

Pour Cuisinières au Gaz et Cuisinières mixtes au Gaz et au Charbon

	DIMENSIONS				P R I X				Majorations pour		
	Lon- gueur	Hau- teur	Carreaux céramiques			Émail couleur unie sans décor Façon A	Émail couleur unie avec décor Façon L	Émail céramique Façon F	Marbré M ou Quadrillé Q	Briqueté B ou Cordons C	Décor opaline
			Faç. a	Faç. b	Faç. c						
<b>Petits Dossiers sans Étagère</b>											
P <sup>r</sup> Cuisinières: 133	0,710	0,360	260	295	315	—	—	—	—	—	—
» 131 à 133	0,710	0,360	—	—	—	155	180	155	6	12	29
» 141 à 143	0,760	0,360	—	—	—	170	195	170	6	12	29
» 1131 à 1133	1,080	0,360	—	—	—	300	325	300	12	18	41
<b>Grands Dossiers avec Étagère</b>											
P <sup>r</sup> Cuisinières: 133	0,710	0,480	365	400	435	—	—	—	—	—	—
» 131 à 133	0,710	0,480	—	—	—	220	245	220	12	18	41
» 141 à 143	0,760	0,480	—	—	—	240	265	240	12	18	41
» 1131 à 1133	1,080	0,680	—	—	—	425	475	425	18	23	64

NOTA. — Seule la cuisinière n° 133 est livrée sur demande avec petits et grands dossiers à carreaux céramiques.

## Appareils au Gaz (suite)

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinet et Brûleurs	Nos	P R I X		
	Dessus		Haut.	Larg. four			Fonte ordinaire Façon A	Émail couleur cotés faste-ordin. Façon F	MARBRÉ
	Long.	Larg.							
<b>FOURNEAUX AU GAZ A FOUR DE 30 centimètres</b>									
A rampe saillante, chauffage dessus et dessous									
31	0,660	0,300	0,330	0,300	4 robinets, 2 brûleurs simples, 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur inférieur	31	185	250	260
32	0,660	0,300	0,330	0,300	6 robinets, 2 brûleurs doubles, 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur inférieur	32	215	290	300
33	0,660	0,300	0,330	0,300	5 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur infér.	33	200	270	280
Majoration pour porte tôle émaillée et décorée Frs 17, pour porte décor opaline . . . . .							Frs	25	brut
» Pour porte garnie de carreaux céramiques . . . . .							Frs	25	brut
» pour porte et côtés garnis de carreaux céramiques . . . . .							Frs	70	brut
» pour côtés émail céramique . . . . .							Frs	35	brut
» pour côtés émail marbré . . . . .							Frs	40	brut

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinet et Brûleurs	Nos	P R I X		
	Dessus		Haut.	Larg. four			Fonte ordinaire Façon A	Émail couleur cotés faste-ordin. Façon F	MARBRÉ
	Long.	Larg.							
<b>FOURNEAUX AU GAZ A FOUR DE 35 centimètres</b>									
A rampe non saillante, chauffage dessus et dessous									
41	0,770	0,400	0,300	0,350	4 robinets, 2 brûleurs simples, 1 brûleur supérieur réversible, un brûleur inférieur	41	225	335	345
42	0,770	0,400	0,300	0,350	6 robinets, 2 brûleurs doubles, un brûleur supérieur réversible, un brûleur inférieur.	42	275	385	395
43	0,770	0,400	0,300	0,350	5 robinets, un brûleur simple, un brûleur double, 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur infér.	43	250	360	370
Majoration pour porte tôle émaillée et décorée Frs 22, pour porte décor opaline . . . . .							Frs	30	brut
» pour côtés émail céramique . . . . .							Frs	47	brut
» pour côtés émail marbré . . . . .							Frs	53	brut

NOTA. — Les fourneaux à gaz nos 31 à 33 et 41 à 43, sont livrés avec rondelles et tampons en fonte brute pour les appareils façon A; pour les appareils livrés en façon F ou marbré, les rondelles ou tampons sont en fonte polie.

Nos	DIMENSIONS			COMPOSITION Robinet et Brûleurs	Nos	P R I X			Majoration pour fourniture des rondelles et tampons
	Long.	Larg.	Haut.			Fonte ordinaire Façon A	ÉMAIL couleur ordinaire Façon F	MARBRÉ	

### RÉCHAUDS AU GAZ

(Représenté page 124)

#### Réchauds simples

1	0,285	0,285	0,100	1 robinet, 1 brûleur simple . . . . .	1	30	42	44	3,50	6
2	0,285	0,285	0,100	2 robinets, 1 brûleur double . . . . .	2	38	49	51	3,50	6
11	0,530	0,280	0,100	2 robinets, 2 brûleurs simples . . . . .	11	62	88	94	7	12
12	0,530	0,280	0,100	4 » 2 » doubles . . . . .	12	83	100	105	7	12
13	0,530	0,280	0,100	3 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double . . . . .	13	68	90	95	7	12
14	0,645	0,280	0,100	4 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 1 brûleur ovale chauffe-fers . . . . .	14	88	115	120	9	14

#### Réchauds multiples

à pieds et rôtissoire

21	0,685	0,310	0,250	3 robinets. 2 brûleurs simples, 1 brûleur réversible . . . . .	21	150	190	200	9	14
22	0,685	0,310	0,250	5 robinets, 2 brûleurs doubles, 1 brûleur réversible . . . . .	22	172	212	222	9	14
23	0,685	0,310	0,250	4 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 1 brûleur réversible . . . . .	23	160	200	210	9	14

#### Socles en fonte pour Réchauds au gaz (Représenté page 124)

0,315	0,315	0,025	Pour réchauds nos 1 et 2 . . . . .	»	18	29	33	—	—
0,565	0,315	0,025	» nos 11 à 13 . . . . .	»	29	53	58	—	—
0,725	0,350	0,025	» nos 14 et 21 à 23 . . . . .	»	39	64	70	—	—



### Fourneaux au Gaz



A porte fonte

A RAMPE SAILLANTE  
**A four de  
 30 centimètres**

N<sup>os</sup> 31 à 33



A porte tôle décorée

TABLE BASSE A ÉTAGÈRE  
 Pour fourneaux au gaz  
 N<sup>os</sup> 31 à 33 et 41 à 43



Représentée avec fourneau  
 au gaz

**A four de  
 30 centimètres**

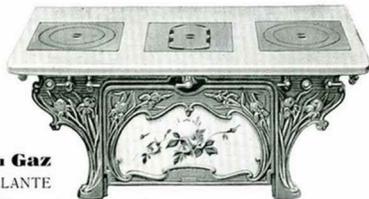
Avec porte et côtés garnis  
 de carreaux céramiques



A porte fonte

**Fourneaux au Gaz**  
 A RAMPE NON SAILLANTE  
**A four de  
 35 centimètres**

N<sup>os</sup> 41 à 43



A porte tôle décorée

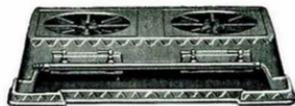
# APPAREILS AU GAZ (SUITE)

## Réchauds au Gaz



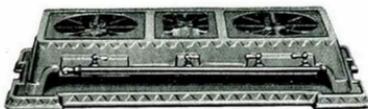
N° 2  
2 robinets, 1 brûleur double

RÉCHAUDS SIMPLES  
(Représentés avec leurs socles)

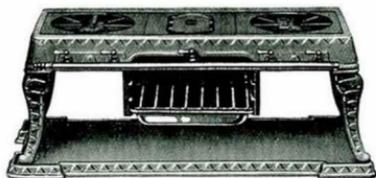


N° 12  
4 robinets, 2 brûleurs doubles

N° 14  
4 robinets, 1 brûleur double  
1 brûleur simple, 1 brûleur ovale chauffe-fers



RÉCHAUDS MULTIPLES  
A PIEDS ET ROTISSOIRE  
(Représenté avec socle)



N° 22  
5 robinets, 2 brûleurs doubles  
1 brûleur ovale chauffe-fers

TABLE HAUTE  
A ÉTAGÈRE  
Pour réchauds au gaz N°s 14 et 21 à 23  
(Représentée avec un réchaud N° 14)





# POIDS APPROXIMATIFS D'EXPÉDITION des Cuisinières et Appareils de Chauffage

Les poids ci-dessous sont donnés à titre purement indicatif; ce sont des poids d'expédition qui permettent à nos clients de calculer le tonnage approximatif des commandes qu'ils nous remettent. Nous leur donnons sans aucun engagement.

CUISENIÈRES EN FONTE											
Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS	
	Ordinaires sans cadre	Émailées		Ordinaires sans cadre	Émailées avec cadre		Ordinaires sans cadre	Émailées avec cadre		Ordinaires sans cadre	Émailées avec cadre
233	85 k	sans cadre	0862	150 k	187 k	0879	199 k	236 k	1094	150 k	178 k
235	102		0863	195	239	886-1886	165	188	1095	180	200
0627	62	69 k	0952	163	260	887-1887	168	194	1096	190	224
0712	46		0953	205	249	0890	117	140	1097	218	258
0733	66	69	0962	150	187	0891	134	158	2194	164	195
0735	80	84	0963	195	239	0892	151	177	2195	184	216
0777	66	69	9-3	205	255	0893	171	200	2196	213	244
0779	80	84	904	215	265	0894	140	170	0815	195	244
		avec cadre	913	200	249	0895	164	198	0816	265	275
781	82	98	914	212	262	0896	184	222	chenets	9	9
786	91	108	0870	170	200	0897	214	254	DOSSIERS p cuisinières fonte		
0807	147	175	0871	184	216	0991	137	140	Sans	0 m 75	27 k
0822	83	100	0872	184	216	0992	151	177	étagères	0 m 80	31
0823	120	98	0873	212	256	0993	171	200	cuisinières /	0 m 90	37
0874	115	137	0874	226	270	0993	171	200	de	1 m 10	47
0825	130	155	0880	170	200	0994	140	170	avec	0 m 75	38
0827	160	123	0881	184	216	0995	164	188	étagères /	0 m 80	40
0828	118	143	0882	184	216	0996	184	222	pour	0 m 90	45
0829	139	165	0883	212	256	0997	214	254	cuisinières /	1 m 00	50
0830	160	192	0884	226	270	1090	119	143	de	1 m 10	55
978	119	141	876	165	188	1091	134	158			
0852	163	200	0877	168	194	1092	151	197			
0853	205	249	0878	196	228	1093	171	200			

FOURNEAUX PARISIENS CLASSIQUES							
Nos	POIDS ordinaires sans cadre	Nos	POIDS ordinaires sans cadre	Nos	POIDS ordinaires sans cadre	Nos	POIDS ordinaires sans cadre
Triangulaires	08 160 k	025 173 k					
01 22 k	09 183	026 188	Série D		Série F		09 119 k
02 25	010 198	027 201	à arcade et charbonnier		à grille		010 140
03 28	011 220	028 225	02 130 k	022 355 k	Potagers		
Série P		Série B		03 140	023 380	01 21	
à arcade, à charbonnier	sans grille	sans grille	04 150	04 150	024 410	02 24	
01 57	03 110	05 160	05 160	05 160	025 425	03 26	
02 64	04 120	06 170	06 170	06 170	026 460	04 31	
03 72	05 125	07 185	07 185	08 210	027 520	011 25	
Série P dits Paillasses		Série C		09 240	028 585	012 28	
sans pieds	sans grille	sans grille	010 270	010 270	Série R dits Robustes		
01 42	06 130		011 300	012 330	0202bis 93	013 32	
02 48	07 155	02 140	012 330		0203bis 103	014 38	
03 52	08 190	03 145		Série F		Jumelles	
Série A		04 150	sans grille		02 220	00 0	12
avec charbonnier	avec grille	05 165	06 170	02 220	03 265	Réchauds Parisiens	
03 115	07 190	07 190	08 215	03 265	04 295	023 4	
04 125	08 215	08 215	09 245	05 335	05 335	024 5	
05 130	09 265	09 265	10 290	06 370	06 370	025 6	
06 135	11 300	11 300	11 325	07 410	07 410	026 7	
07 145	12 325	12 325	12 325	08 440	08 440	027 8,5	

FOURNEAUX DU NORD							
Nos	POIDS Ordinaires sans cadre	Nos	POIDS Ordinaires sans cadre	Nos	POIDS Ordinaires sans cadre	Nos	POIDS Ordinaires sans cadre
Fourneaux du Nord à foyer sur le côté		013 140 k	019 145 k	à foyer au milieu		072 220 k	
011 125 k	014 155	020 165	019 145 k	077 260	075bis 170	075 190	
012 135	015 165	021 200	071bis 180	076 210	076 210	078 250	



## CUISINIÈRES A CARREAUX CÉRAMIQUES

Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre	Nos	POIDS avec cadre
1006	123 k	1221	206 k	1310	191 k	1141	218 k	8	33 k	12	64 k				
1007	133	1230	175	1319	175	1142	228	9	36 k	13	68				
1008	149	1231	206	1320	191	1144	243	10	39	14	71				
1009	165	1232	220	1321	217	1152	228	11	42	15	74				
1010	183	1233	230	1322	220	1153	243	12	45	16	78				
1011	165	1107	149	1331	217	1156	265	13	48	17	81				
1012	175	1108	159	1332	220	1163	235	14	51	18	85	0 m 90	44 k		
1013	149	1109	175	1039	165	1165	275	15	54	19	88	1 m 00	50 k		
1014	165	1117	149	1040	175	1342	228	16	56	20	92	1 m 35	70		
1015	175	1118	159	1042	208	1344	243	17	59						
1016	133	1119	175	1044	245	1346	205	18	63	143	220				
1017	149	1120	191	1052	245	1354	243			144	255				
1018	165	1176	139	1054	245	1356	305			145	290				
1019	165	1127	149	1056	280	1358	350			146	330				
1020	175	1128	159	1242	208	1245	245			150	330				
1021	175	1129	175	1244	245										
1022	149	1129 A	175	1246	280										
1023	149	1130	191	1254	245										
1024	165	1131	217	1258	306										
1025	165	1308	159	1139	175	6	27	10	57						
1026 A	165	1127	149	1056	280	1358	350	11	60						
1027	175	1128	159	1242	208										
1028	149	1129	175	1244	245										
1029	165	1129 A	175	1246	280										
1030 A	175	1130	191	1254	245										
1031	206	1131	217	1258	306										
1208	149	1130	191	1254	245										
1209	165	1130 A	191	1256	280										
1210	175	1131	217	1258	306										
1219	165	1308	159	1139	175	6	27	10	57						
1220	175	1309	175	1140	191	30	30	11	60						

## APPAREILS DE CHAUFFAGE

Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS		Nos	POIDS	
	Ordinaires	Émaillés		Ordinaires	Émaillés		Ordinaires	Émaillés		Ordinaires	Émaillés
<b>Cheminées Vosgiennes</b>			0114bis	37 k	44 k	<b>Sarrais</b>			512	68 k	75 k
228	110 k	148 k	0116bis	57	65	1302	35 k	42 k	514	92	102
248	155	195	0118bis	90	100	<b>Calorifères carrés</b>			515	97	108
cadre			C I A	32	36	0332	44	49	<b>D S F</b>		
228	172	225	093	38	43	Le Galois	129	136	610	60	65
<b>Prussiennes</b>			094	45	50	96	42	48	611	65	75
062	33	36	396	39	44	96bis	44	50	612	82	90
063	42	46	397	42	48	97	47	54	613	95	90
064	47	52	398	50	57	97bis	50	57	Irish	165	188
sans cadre			<b>Tortue</b>			98	58	66	<b>Foyers Économiques</b>		
091	55	61	0300	23	26	596	48	52	1	57	62
092	64	72	0302	26	29	597	54	59	2	60	65
093	81	91	3002	32	33	598	68	77	3	65	72
<b>Françaises</b>			0303	32	36	599	51	58	6	72	80
091	55	61	0304	35	40	697	58	66	Parisien 32	29	34
092	64	72	0305	38	43	698	73	82	Paris	85	93
093	81	91	<b>Hygiéniques</b>			<b>Euréka</b>			Strius	80	88
0370	67	74	0340	36	39	489	55	60	Triomphe	88	96
0371	72	82	0341	42	46	491	60	72	Le Soleil	90	en caisse
0372	84	93	0342	50	55	493	79	86	103	103	103
<b>de Salle à four</b>			0343	70	76	496	97	105	sans cadre		
0370	67	74	0344	83	90	496bis	101	109	Labor	55	62
0371	72	82	0345	104	114	497	120	130	Verdun	80	90
0372	84	93	<b>Système Américain</b>			497bis	126	136	Eclia	57	64
<b>Irlandaises</b>			1139	78	78	498	151	162	Mignon	64	60
0502	90	98	1140	88	88	499	151	162	Libelle	60	66
0503	118	130	1141	98	98	499bis	157	168	Breda	90	96
<b>Calorifères ronds</b>			1142	129	129	<b>P L M</b>			Stella	90	96
50	19	19	<b>POÈLES</b>			510	55	60	<b>Foyers à bois</b>		
51	22	27	<b>Poêles Belges</b>			511	59	65	Étoile	58	64
52	27	32	0642	83	90	<b>Poêles Flamands Parisiens</b>			4	74	
<b>Poêles Flamands</b>			0643	95	103	0107	36	38	5	80	
0342	82	88	0644	108	118	0108	38		6	94	
0346	86	92	<b>Poêles Flamands</b>			<b>Lyonnais</b>			<b>Poêles Repasseuses</b>		
0440	68	68	048bis	55	60	06	26		5	16	
0441	70	74	049bis	62	66	0	35		7	22	
0442	80	86	050bis	76	80	1	44		8	26	
0542	88	92	051bis	80	86	2	51		11	32	
0543	92	100	052bis	92	99	3	60				
0544	108	116	053bis	97	108	<b>BUANDERIES</b>					
0541	72	78	<b>APPAREILS AU GAZ</b>								

Nos	POIDS avec emballage	Nos	POIDS avec emballage	Nos	POIDS avec emballage	Nos	POIDS avec emballage	Nos	POIDS avec emballage	Nos	POIDS avec emballage			
												<b>Réchauds</b>		
1	4,5 k		31-32-33	36 k	131-132-133	96 k	Petits dossiers sans étagère			21-121	78 k	31-41	66k	
2	5,5		41-42-43	50	141-142-143	109	pour Cuisinières			22-122	85	32-42	69	
11-12-13-14	9,25						131 à 133			14 k	23-123	100	33-43	95
21-22-23	22						1131 à 1133			38	24-124	108	34-44	110
<b>Socles pr Réchauds</b>			<b>Tables à étagère</b>			<b>au gaz et au charbon</b>			<b>Grandes dossiers avec étagère</b>			<b>pour Cuisinières</b>		
1-1-2	3,5		31 à 33	26,5	1131	210	pour Cuisinières			26-126	120	35-45	118	
11-12-13	7		41 à 43	30	1132	210	pour Cuisinières			27-127	150	36-46	122	
14, 21, 23	9		11 à 14, 21 à 23	30	1133	210	pour Cuisinières			28-128	174	37-47	130	
							131 à 133			16	28bis-128bis	184	38-48	140
							141 à 143			18	29-129	203	39-49	172
							1131 à 1133			46	29bis-129bis	215	40-50	184
												40bis-50bis	208	

## FOURNEAUX DE LESSIVEUSES

Nombres . . . . .	1	2	3	4
Poids . . . . .	21	25	26	31

# TABLE DES MATIÈRES



ULTIMHEAT®  
VIRTUAL MUSEUM

	PAGES			PAGES	
	Tarif	Album		Tarif	Album
<b>A</b>					
Articles de tôlerie . . . . .	108-110-113	111-112			
<b>B</b>					
Bacs à charbon, tôle émaillée et céramiques . . . . .	101	99			
» en fonte . . . . .	101	99			
Buanderies . . . . .	96	98			
<b>C</b>					
Poêle C. L. A., n° 2 . . . . .	73	72			
Calorifères ronds . . . . .	73	72			
» EUREKA . . . . .	79	78			
» P. L. M. . . . .	80	81			
» D. S. F. . . . .	80	90 bis			
» système AMÉRICAIN . . . . .	74	75			
» THERMOS . . . . .	79	78			
» IRISH . . . . .	80	81			
» genre TORTUE . . . . .	74	75			
» STYLE MODERNE . . . . .	74	75			
» LE GAULOIS et carré . . . . .	74 et 80	76			
» SARROIS . . . . .	73	75			
» du NORD ronds . . . . .	73	72			
» du NORD carrés . . . . .	79	77			
Châssis à tabatière . . . . .	106	107			
Cheminées Françaises, à souffleur rotatif dites « Prussiennes » . . . . .	69	71			
» de salle . . . . .	69	68			
» Irlandaises . . . . .	70	71			
» Vosgiennes . . . . .	69	67			
Coudes plissés . . . . .	109	111			
Croix . . . . .	105	108			
Cuisinières en fonte . . . . .	5 à 14	3 à 16			
» de mineurs . . . . .	30	31			
Cuisinières tôle émaillée . . . . .	42 à 52 bis	36 ter - 43 à 52 bis			
» Série E, avec ou sans étuve . . . . .	42 ter	43			
» » E, style moderne . . . . .	45	44			
» » TE II . . . . .	45	—			
» » EL, Alsacienne . . . . .	46	47			
» » E, genre Belge 052-152-352 . . . . .	49	48			
» » NE, genre Nord . . . . .	50	51			
» » ME, genre mineurs . . . . .	49	52			
» » RE, robustes émaillées . . . . .	41	40			
» » RM (Marine et Marinette) . . . . .	46	47			
» » Lens . . . . .	49	48			
» à carreaux céramiques, Série S . . . . .	54-57-58	55 à 60			
» au gaz . . . . .	121	120			
» mixte au gaz et au charbon . . . . .	118	119			
» mixte à houille et bois et électrique . . . . .	116	—			
» à chauffage central . . . . .	116	—			
<b>D</b>					
Dessous de plats . . . . .	101	100			
Dossiers avec ou sans étagère pour Cuisinières tôle émaillée . . . . .	42 bis	52			
» » à carreaux céramiques, Série S . . . . .	61	64			
» » fonte . . . . .	13	—			
» » au gaz . . . . .	121	120			
<b>E</b>					
Eviars . . . . .	105	104			
<b>F</b>					
Fers à repasser . . . . .	102	99			
Fourneaux tôle et fonte . . . . .	17 à 41	19 à 40			
Fourneaux Parisiens					
» Série A . . . . .	21	20			
» » AE-BE . . . . .	41	39			
» » AF-BF . . . . .	38	39			
» » B . . . . .	21	20			
» » C . . . . .	22	23			
» » D . . . . .	22	23			
» » F . . . . .	25	24			
» » O . . . . .	26	27			
» » P et Paillasse . . . . .	18	19			
» » R, dits Robustes . . . . .	26	27			
» » Forme Nord, Séries B et F . . . . .	33	32			
Fourneaux Parisiens de luxe					
» LE CYCLAMEN . . . . .	37	36			
» EXCELSIOR . . . . .	37	36 bis			
» PE 062 . . . . .	38	40			
» RP . . . . .	38	40			
Fourneaux Parisiens					
» forme Nord, séries B et F, émaillés . . . . .	34	35			
» dits potagers . . . . .	26	28			
» dits réchauds jumelles . . . . .	26	28			
» dits réchauds parisiens . . . . .	26	28			
» triangulaires . . . . .	18	19			
Fourneaux du Nord . . . . .	29	31			
» à carreaux céramiques très riches . . . . .	62	63			
» imitation de carreaux céramiques . . . . .	62	64			
Fourneaux de lessiveuses . . . . .	95	98			
» au gaz . . . . .	122	123			
Foyers à feu continu . . . . .	84 à 88	85 à 90			
» économiques, plats . . . . .	83	82			
» PARIS . . . . .	84	85			
» LABOR . . . . .	87	86			
» SIRIUS . . . . .	84	85			
» VERDUN . . . . .	87	86			
» TRIOMPHE . . . . .	84	85			
» ECLA . . . . .	88	89			
» MIGNON . . . . .	88	89			
» LIBELLULE . . . . .	88	90 bis			
» BREDA . . . . .	87	90			
» STELLA . . . . .	87	90			
» Parisien à feu intermittent n° 32 . . . . .	83	82			
» à bois LE SOLEIL . . . . .	84	85			
<b>G</b>					
Grilles gratte-pieds . . . . .	105	104			
Gaufriers, Gaufretiers . . . . .	101	100			
<b>L</b>					
Lessiveuses . . . . .	113	112			
<b>M</b>					
Majorations pour poêles belges et flamands . . . . .	92-95	—			
» pour fourneaux parisiens . . . . .	25	—			
» pour fourneaux parisiens forme Nord . . . . .	34	—			
» pour fourneaux du Nord et cuisinières de mineurs . . . . .	34	—			
» pour cuisinières série S . . . . .	61	—			
<b>P</b>					
Pelles à charbon . . . . .	101	99			
Pieds de banc . . . . .	105	104			
Pièces de remplacement . . . . .	114-115	—			
Plaques de propreté . . . . .	50	51			
Plateaux de parquets . . . . .	88	—			
Poêles					
» Belges . . . . .	92	93-94			
» Flamands à socle et à consoles . . . . .	95	94			
» Flamands parisiens . . . . .	96	97			
» Lyonnais . . . . .	96	97			
» Repasseuses . . . . .	96	97			
» à bois ETOILE n° 3 et ULTRA . . . . .	88-91	90-90 ter			
Porte-bouquets . . . . .	105	—			
Porte-fers . . . . .	102	99			
Porte-parapluies . . . . .	105	104			
Poteries diverses . . . . .	102	103			
<b>R</b>					
Réchauds à gaz . . . . .	122	124			
<b>S</b>					
Seaux à charbon . . . . .	113	112			
Siphons de cour . . . . .	105	—			
Socles pour réchauds à gaz . . . . .	121	124			
<b>T</b>					
Tables à étagères p <sup>r</sup> réchauds et fourneaux au gaz . . . . .	117	124			
Tuyaux . . . . .	109	111			
<b>U</b>					
Urinoirs . . . . .	105	104			



